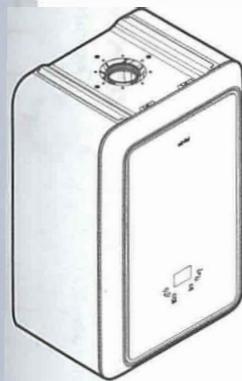


# airfel

## Інструкція з встановлення

### Настінний конденсаційний котел



**Maestro Comfort**  
**A2CPP024EARU**  
**A2CPP028EARU**

Руководство по установке  
Настенный конденсационный котел

РУССКИЙ

Інструкція з встановлення  
Настінний конденсаційний котел

Український

Installation manual  
Wall mounted condensing boiler

English

Manuel d'utilisation  
Chaudière murale à condensation

Français

دليل تركيب  
ذي النموذج على الجدران مرجل تكثيف

عبرع

დაყენებისა სახელმძღვანელო  
ქვაბი დახურული წვის კამერით

ქართული

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
 CE - ДИЯЖЕННЯ ПРО ПІДПІСЬ  
 CE - DECLARATION DE CONFORMITE  
 CE - FORSAKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ENKLEERING OM SAMSVAR  
 CE - ЛІКВІДУЮЧІЙ ВИСНОВКІВІДСТІ  
 CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ  
 CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - ZJAVLJENJE O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVIŠE DEKLARACIJA  
 CE - VYHLÁŠENÍ SHODY  
 CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ZJAVLJENJE O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVIŠE DEKLARACIJA  
 CE - VYHLÁŠENÍ SHODY  
 CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ZJAVLJENJE O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVIŠE DEKLARACIJA  
 CE - VYHLÁŠENÍ SHODY  
 CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ZJAVLJENJE O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVIŠE DEKLARACIJA  
 CE - VYHLÁŠENÍ SHODY  
 CE - UYGUNLUK BEYANI

## Daikin Isitma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.

01 (e) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:  
 02 (e) est déclaré sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il  
 03 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce la dichiarazione:  
 04 (e) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:  
 05 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:  
 06 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 07 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 08 (e) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

A2CPP024, A2CPP028,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:  
 02 (e) der/dien folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß  
 03 (e) unseren Anweisungen eingesetzt werden:  
 04 (e) sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:  
 05 (e) conform de volgende norm(en) of één of meer andere technische document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze  
 06 (e) instructies:  
 07 (e) conforma cu următoarele standard(e) sau document(e) normative, în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu  
 08 (e) instrucțiunile noastre:  
 09 (e) estão em conformidade com o(s) padrão(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de  
 10 (e) acordo com as nossas instruções:  
 11 (e) conformer følgende standard(er) eller andet normativt dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i  
 12 (e) overensstemmelse med de pågældende instruktioner:  
 13 (e) vastavale seuraavan standardin ja muuten ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettujen mukaisesti:  
 14 (e) в повній відповідності з наступними нормами та іншими документами, за умови, що вони будуть використані згідно з нашими  
 15 (e) інструкціями:  
 16 (e) estão em conformidade com o(s) padrão(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:  
 17 (e) conformer følgende standard(er) eller andet normativt dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i overensstemmelse med de pågældende instruktioner:  
 18 (e) vastavale seuraavan standardin ja muuten ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettujen mukaisesti:  
 19 (e) в повній відповідності з наступними нормами та іншими документами, за умови, що вони будуть використані згідно з нашими інструкціями:  
 20 (e) estão em conformidade com o(s) padrão(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:  
 21 (e) conformer følgende standard(er) eller andet normativt dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i overensstemmelse med de pågældende instruktioner:  
 22 (e) vastavale seuraavan standardin ja muuten ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettujen mukaisesti:  
 23 (e) в повній відповідності з наступними нормами та іншими документами, за умови, що вони будуть використані згідно з нашими інструкціями:  
 24 (e) estão em conformidade com o(s) padrão(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:  
 25 (e) conformer følgende standard(er) eller andet normativt dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i overensstemmelse med de pågældende instruktioner:

EN15502-1, EN60335-2-102,

01 following the provisions of:  
 02 gemäß den Vorschriften der:  
 03 conformant aux stipulations des:  
 04 overeenkomstig de bepalingen van:  
 05 segundo las disposiciones de:  
 06 secondo le prescrizioni per:  
 07 je příslušný technický předpis:  
 08 в соответствии с положениями:  
 09 as set out in <B> and <B> and subject positively to <B>  
 10 under forudsætning af:  
 11 enligt skriftligt följande:  
 12 gitt i handling till bestämmelserna i:  
 13 noudatun määrityksiä, pakkausta:  
 14 za dodatni ustrojeni predpis:  
 15 prema odredbama:  
 16 káziwe ázi:  
 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy  
 18 в умови зазначеної:

01 Note\* as set out in <B> and <B> and subject positively to <B>  
 02 Hinweis\* wie in <B> aufgeführt und von <B> positiv  
 03 Remark\* gemäß Zertifikat <B>  
 04 Bemerk\* zu den vermeldeten <B> ist gemäß <B> positiv  
 05 Note\* zoals vermeld in <B> en <B> en positief vermeldt door <B> 06 Примечание\* в соответствии с положениями:  
 07 Spojnik\* jak w <B> i <B> i dodatnio pozytywnie  
 08 Hinweis\* wie in <B> aufgeführt und von <B> positiv  
 09 Bemerk\* gemäß Zertifikat <B>  
 10 Nota\* como estabelecido em <B> e com o parecer positivo  
 11 Informații\* este în conformitate cu Certificatul <B>  
 12 Merk\* som det fremkommer i <B> og gennem positiv  
 13 Hinweis\* jak w <B> opisano jest to potwierdza <B>  
 14 Pzostanina\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivne zjeleno  
 15 Napomena\* prema Certificatu <B>  
 16 Megjegyzás\* az <B> alapján, az <B> igazolja a megjelölt, az <B>  
 17 Uwaga\* zgodnie z dokumentacją <B> pozytywnie  
 18 Nota\* este în conformitate cu Certificatul <B>  
 19 Opomba\* kakor je opisano v <B> in dodatno pozitivno  
 20 Merk\* som det fremkommer i <B> og gennem positiv  
 21 Pzostanina\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivne zjeleno  
 22 Napomena\* prema Certificatu <B>  
 23 Megjegyzás\* az <B> alapján, az <B> igazolja a megjelölt, az <B>  
 24 Uwaga\* zgodnie z dokumentacją <B> pozytywnie  
 25 Merk\* som det fremkommer i <B> og gennem positiv

01\* Daikin Europe N.V. is authorized to complete the Technical Construction File.  
 02\* A Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.  
 03\* Daikin Europe N.V. est autorisée à compléter le Dossier de Construction Technique.  
 04\* Daikin Europe N.V. is toegestaan om het Technische Constructiedossier samen te stellen.  
 05\* Daikin Europe N.V. is autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.  
 06\* Daikin Europe N.V. har tillstånd att komplettera Dosaeren till tekniska konstruktionsfilen.

07\* H Daikin Europe N.V. er bemyndiget til at komplettere den Tekniske Konstruktionsfil.  
 08\* A Daikin Europe N.V. er bemyndiget til at komplettere den Tekniske Konstruktionsfil.  
 09\* Kuvassa Daikin Europe N.V. yrittäjänsä kanssa koostetaan tekninen konstruktioselämäkerta.  
 10\* Daikin Europe N.V. is authorized to complete the Technical Construction File.  
 11\* Daikin Europe N.V. is authorized to complete the Technical Construction File.  
 12\* Daikin Europe N.V. is authorized to complete the Technical Construction File.

13\* Daikin Europe N.V. on valtuutettu täyttämään Tekninen asiakirja.  
 14\* Spoločnosť Daikin Europe N.V. má oprávnenie vytvoriť súboru technických konštrukcií.  
 15\* Daikin Europe N.V. is toegestaan de technische constructiebestanden samen te stellen.  
 16\* Daikin Europe N.V. is autorizzata a compilare il dossier di costruzione tecnica.  
 17\* Daikin Europe N.V. er tillått att komplettera den tekniska konstruktionsfilen.  
 18\* Daikin Europe N.V. este autorizată să completeze Dosarul Tehnic de construcție.

19\* Daikin Europe N.V. is poobolizen za sestavo datoteka s tehnično mapo.  
 20\* Daikin Europe N.V. je volažen za sestavo datoteka s tehnično mapo.  
 21\* Daikin Europe N.V. is toegestaan de technische constructiebestanden samen te stellen.  
 22\* Daikin Europe N.V. is autorizzata a compilare il dossier di costruzione tecnica.  
 23\* Daikin Europe N.V. er tillått att komplettera den tekniska konstruktionsfilen.  
 24\* Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technických konštrukcií.  
 25\* Daikin Europe N.V. Tehnik Vay Dostyasm delayemya yunitor.

09 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:

10 (e) est déclaré sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il  
 11 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce la dichiarazione:  
 12 (e) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:  
 13 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:  
 14 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 15 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 16 (e) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

17 (e) déclare sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il

18 (e) est déclaré sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il  
 19 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce la dichiarazione:  
 20 (e) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:  
 21 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:  
 22 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 23 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 24 (e) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

17 (e) déclare sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il

18 (e) est déclaré sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il  
 19 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce la dichiarazione:  
 20 (e) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:  
 21 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:  
 22 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 23 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 24 (e) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

17 (e) déclare sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il

18 (e) est déclaré sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il  
 19 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce la dichiarazione:  
 20 (e) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:  
 21 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:  
 22 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 23 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 24 (e) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

17 (e) déclare sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il

18 (e) est déclaré sous sa seule responsabilité, en ce qui concerne l'équipement auquel il  
 19 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce la dichiarazione:  
 20 (e) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:  
 21 (e) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:  
 22 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 23 (e) заявляє про свою виключну відповідальність, що обладнання, до якого стосується це твердження:  
 24 (e) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

16 (e) megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb tárgyú dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használat:  
 17 (e) der/dien folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß  
 18 (e) unseren Anweisungen eingesetzt werden:  
 19 (e) sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:  
 20 (e) conform de volgende norm(en) of één of meer andere technische document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze  
 21 (e) instructies:  
 22 (e) conforma cu următoarele standard(e) sau document(e) normative, în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu  
 23 (e) instrucțiunile noastre:  
 24 (e) estão em conformidade com o(s) padrão(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:  
 25 (e) conformer følgende standard(er) eller andet normativt dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i overensstemmelse med de pågældende instruktioner:  
 26 (e) vastavale seuraavan standardin ja muuten ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettujen mukaisesti:  
 27 (e) в повній відповідності з наступними нормами та іншими документами, за умови, що вони будуть використані згідно з нашими інструкціями:  
 28 (e) estão em conformidade com o(s) padrão(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:  
 29 (e) conformer følgende standard(er) eller andet normativt dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i overensstemmelse med de pågældende instruktioner:  
 30 (e) vastavale seuraavan standardin ja muuten ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettujen mukaisesti:  
 31 (e) в повній відповідності з наступними нормами та іншими документами, за умови, що вони будуть використані згідно з нашими інструкціями:  
 32 (e) estão em conformidade com o(s) padrão(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:  
 33 (e) conformer følgende standard(er) eller andet normativt dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i overensstemmelse med de pågældende instruktioner:  
 34 (e) vastavale seuraavan standardin ja muuten ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettujen mukaisesti:  
 35 (e) в повній відповідності з наступними нормами та іншими документами, за умови, що вони будуть використані згідно з нашими інструкціями:

01 Directiva, cu amendamentele respective.  
 02 Directiva, med sine ændringer.  
 03 Directiva, med sine Änderungen.  
 04 Richtlijn, met de wijzigingen.  
 05 Directiva, sa sva zmeny.  
 06 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 07 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 08 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 09 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 10 Direktiva, med sine ændringer.  
 11 Direktiva, med sine Änderungen.  
 12 Richtlijn, met de wijzigingen.  
 13 Directiva, sa sva zmeny.  
 14 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 15 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 16 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 17 z pobylytými zmenami.  
 18 Direktivo, cu amendamentele respective.  
 19 Direktiva, med sine ændringer.  
 20 Direktiva, med sine Änderungen.  
 21 Richtlijn, met de wijzigingen.  
 22 Directiva, sa sva zmeny.  
 23 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 24 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 25 Dopolniteljnyh izmenjavanij.

01 Directiva, cu amendamentele respective.  
 02 Directiva, med sine ændringer.  
 03 Directiva, med sine Änderungen.  
 04 Richtlijn, met de wijzigingen.  
 05 Directiva, sa sva zmeny.  
 06 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 07 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 08 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 09 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 10 Direktiva, med sine ændringer.  
 11 Direktiva, med sine Änderungen.  
 12 Richtlijn, met de wijzigingen.  
 13 Directiva, sa sva zmeny.  
 14 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 15 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 16 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 17 z pobylytými zmenami.  
 18 Direktivo, cu amendamentele respective.  
 19 Direktiva, med sine ændringer.  
 20 Direktiva, med sine Änderungen.  
 21 Richtlijn, met de wijzigingen.  
 22 Directiva, sa sva zmeny.  
 23 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 24 Direktiva, sa sva izmenjavanja.  
 25 Dopolniteljnyh izmenjavanij.

19\* Daikin Europe N.V. is authorized to complete the Technical Construction File.  
 20\* A Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.  
 21\* Daikin Europe N.V. est autorisée à compléter le Dossier de Construction Technique.  
 22\* Daikin Europe N.V. is toegestaan om het Technische Constructiedossier samen te stellen.  
 23\* Daikin Europe N.V. is autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.  
 24\* Daikin Europe N.V. har tillstånd att komplettera Dosaeren till tekniska konstruktionsfilen.

2P477688-10F

airfel  
 N. Benki  
 Factory Director  
 Sakarya, 1st of June 2021

Шановний клієнте!

Дякуємо, що ви обрали продукцію AIRFEL!  
 Для забезпечення безпечної експлуатації та багаторічної продуктивності вашого приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її для довідки протягом усього терміну експлуатації приладу.



Даний продукт підпадає під дію Правил утилізації електричних та електронних пристроїв. Відходи повинні направлятися в конкретні пункти збору та центри переробки відходів. Для отримання більш детальної інформації зверніться до місцевих підрозділів. Відповідає вимогам Правил утилізації електричних та електронних пристроїв.

Не намагайтеся самостійно демонтувати систему. Демонтаж системи та утилізація пристрою повинні відповідати застосовним правилам. Пристрої повинні оброблятися на спеціалізованому переробному підприємстві для повторного використання, переробки та відновлення.



Упаковка продукту виготовляється з вторинної сировини відповідно до нашого національного законодавства. Не викидайте використані пакувальні матеріали разом з побутовими або іншими відходами. Їх необхідно викидати у пунктах збору упаковки, визначених місцевою владою.



## 1 Вступ

### 1 Вступ

#### 1.1 Про цей документ

- Інструкції в цьому документі допоможуть вам під час встановлення приладу. DAIKIN не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням інструкцій.
- Інструкції в цьому документі розроблені для встановлювачів та роз'яснюють важливі питання. Будь ласка, уважно дотримуйтесь їх.
- Будь ласка, прочитайте інструкцію з встановлення та експлуатації, та збережіть цей документ для подальшого використання.

#### 1.1.1 Значення попереджень та позначень

 **НЕБЕЗПЕЧНО**  
Означає ситуацію, яка спричинить смерть або серйозну травму.

 **УВАГА**  
Означає ситуацію, яка може спричинити смерть або серйозну травму.

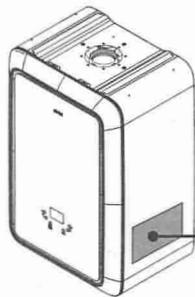
 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**  
Означає ситуацію, яка може завдати легкої або середньої шкоди людині.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**  
Означає ситуацію, яка може спричинити матеріальну або майнову шкоду.

 **ІНФОРМАЦІЯ**  
Пояснення, які містять корисну та додаткову інформацію.

#### 1.2 Інформаційна етикетка

- Інформація про прилад розміщена на інформаційній етикетці на приладі. Інформаційна етикетка розташована під правою кришкою приладу.



a		w	
b	c / d	q	r
Pn (80/60)	e	kW	
Pn (50/30)	f	kW	
Qn	g	kW	
Qnw	h	kW	
D (ΔT=30 K)	i	l/min	
Nox	j		
PMS	k	bar	
	l	MPa	
PMW	m	bar	
	n	MPa	
o		u	
p		v	

Information label diagram showing a grid of boxes labeled a through v, with a QR code and CE mark.

Інформаційна етикетка

a	Номер виробу	t	Максимальний робочий тиск побутової води (бар)
b	Електричне живлення	n	Максимальний робочий тиск побутової води (MPa)
c	Споживання енергії	o	Країна (країни) призначення
d	Клас IP	p	Походження
e	Номинальний діапазон потужності (80/60)	q	Серійний номер
f	Номинальний діапазон потужності (50/30)	r	Типи димоходів
g	Номинальний діапазон навантаження	s	Клас ефективності
h	Номинальний діапазон навантаження (побутова гаряча вода)	t	Категорія газу
i	Об'ємна витрата побутової гарячої води (ΔT=30°C)	u	Вид і тиск газу
j	Клас NOx	w	Тип виробу
k	Максимальний робочий тиск в контурі опалення (бар)	v	Номер PIN
l	Максимальний робочий тиск в контурі опалення (MPa)		

#### 1.3 Значки на коробці

-  Містить обладнання, що має оберігатися від вологи. Будь ласка, зберігайте в сухому місці
-  Містить крихке обладнання. Будь ласка, оберігайте від падіння.
-  Під час складування стрілки повинні знаходитися на верхній частині коробки.
-  Складувати не більше 5 коробок одна на одну.

## 2 Інструкції з техніки безпеки

Усі ці інструкції підготовлені для уповноважених осіб.

- Роботи з газовими приладами повинні виконуватися лише уповноваженим монтажником газового обладнання.
- Роботи з електрообладнанням повинні виконуватися уповноваженими електротехніками.
- Введення системи в експлуатацію повинні здійснюватися уповноваженими особами.

 **УВАГА**  
Уповноважений персонал повинен пояснити користувачеві принципи роботи та використання приладу. Якщо не вказано інше, третім особам або користувачеві не дозволяється вносити будь-які зміни, виконувати технічне обслуговування та ремонт приладу, інакше гарантія на прилад стане недійсною.

 **НЕБЕЗПЕЧНО**  
Під час роботи з приладом відключіть електроживлення.

 **УВАГА**  
Встановлення, введення в експлуатацію, ремонт, налаштування та сервісне обслуговування приладу мають виконувати уповноважені особи відповідно до місцевих стандартів та регламентів. Неправильне встановлення приладу може завдати шкоди користувачеві та оточуючим. Компанія не несе відповідальності за будь-які помилки та шкоду, що можуть виникнути у цьому випадку.

 **НЕБЕЗПЕЧНО**  
Легкозаймисті рідини та матеріали слід тримати на відстані щонайменше один (1) метр від приладу.

 **УВАГА**  
Використовуйте оригінальні запасні частини для безвідмовної роботи приладу, тривалого використання всіх функцій та довгого терміну служби.

 **ІНФОРМАЦІЯ**  
Для того, щоб пристрій працював з рівнем шуму, зазначеним на енергетичній етикетці, його слід встановити, як зазначено в інструкції.

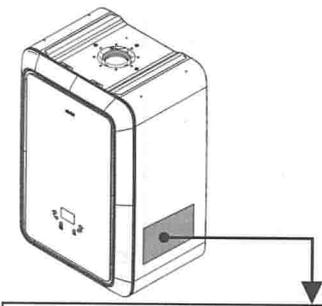
## 3 Інформація про прилад

Настінний конденсаційний котел Airfel виготовлений для забезпечення центрального опалення та гарячої води. Виконавши необхідні налаштування, котел можна використовувати лише для забезпечення центрального опалення або лише для подачі побутової гарячої води.

Управління системами безпеки, горінням та налаштуваннями в котлі здійснюється за допомогою блоку управління, що має панель управління. Панель управління на передній панелі складається з LCD екрану та 6 кнопок.

## 1.2 Інформаційна етикетка

- Інформація про прилад розміщена на інформаційній етикетці на приладі. Інформаційна етикетка розташована під правою кришкою приладу.



a		b		c	d	e		f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w
Pn (80/60)		e		kW		r		f		kW		k		bar		o		g		kW		s		w	
Pn (50/30)		f		kW		r		h		kW		l		MPa		p		g		kW		t		u	
Qn		g		kW		r		i		l/min		m		bar		q		h		kW		u		v	
Qnw		h		kW		r		j		MPa		n		MPa		r		i		MPa		u		v	
D (ΔT=30 K)		i		l/min		r		k		bar		o		p		q		j		MPa		u		v	
Nox		j		MPa		r		l		MPa		p		q		r		k		bar		u		v	
PMS		k		bar		r		m		bar		q		r		s		l		MPa		u		v	
PMW		l		MPa		r		n		MPa		p		q		r		m		bar		u		v	
PIN		v		MPa		r		o		p		q		r		s		n		MPa		u		v	

Інформаційна етикетка

- a Номер виробу  
b Електричне живлення  
c Споживання енергії  
d Клас IP  
e Номінальний діапазон потужності (80/60)  
f Номінальний діапазон потужності (50/30)  
g Номінальний діапазон навантаження  
h Номінальний діапазон навантаження (побутова гаряча вода)  
i Об'ємна витрата побутової гарячої води (ΔT=30°C)  
j Клас NOx  
k Максимальний робочий тиск в контурі опалення (бар)  
l Максимальний робочий тиск в контурі опалення (MPa)  
m Максимальний робочий тиск побутової води (бар)  
n Максимальний робочий тиск побутової води (MPa)  
o Країна (країни) призначення  
p Походження  
q Серійний номер  
r Типи димоходів  
s Клас ефективності  
t Категорія газу  
u Вид і тиск газу  
v Тип виробу  
w Номер PIN

## 2 Інструкції з техніки безпеки

Усі ці інструкції підготовлені для уповноважених осіб.

- Роботи з газовими приладами повинні виконуватися лише уповноваженим монтажником газового обладнання.
- Роботи з електрообладнанням повинні виконуватися уповноваженими електротехніками.
- Введення системи в експлуатацію повинно здійснюватися уповноваженими особами.

## УВАГА

Уповноважений персонал повинен пояснити користувачеві принципи роботи та використання приладу. Якщо не вказано інше, третім особам або користувачеві не дозволяється вносити будь-які зміни, виконувати технічне обслуговування та ремонт приладу, інакше гарантія на прилад стане недійсною.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Під час роботи з приладом відключіть електроживлення.

## УВАГА

Встановлення, введення в експлуатацію, ремонт, налаштування та сервісне обслуговування приладу мають виконувати уповноважені особи відповідно до місцевих стандартів та регламентів. Неправильне встановлення приладу може завдати шкоди користувачеві та оточуючим. Компанія не несе відповідальності за будь-які помилки та шкоду, що можуть виникнути у цьому випадку.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Легкозаймисті рідини та матеріали слід тримати на відстані щонайменше один (1) метр від приладу.

## УВАГА

Використовуйте оригінальні запасні частини для безвідмовної роботи приладу, тривалого використання всіх функцій та довгого терміну служби.

## ІНФОРМАЦІЯ

Для того, щоб пристрій працював з рівнем шуму, зазначеним на енергетичній етикетці, його слід встановити, як зазначено в інструкції.

## 3 Інформація про прилад

Настінний конденсаційний котел Airfel виготовлений для забезпечення центрального опалення та гарячої води. Виконавши необхідні налаштування, котел можна використовувати лише для забезпечення центрального опалення або лише для подачі побутової гарячої води.

Управління системами безпеки, горінням та налаштуваннями в котлі здійснюється за допомогою блока управління, що має панель управління. Панель управління на передній панелі складається з LCD екрану та 6 кнопок.

Код виробу	Код моделі	Контур гарячого водопостачання	Наповнення
A2CPP024EARU	A2CPP024	миттєвий	внутрішнє
A2CPP028EARU	A2CPP028	миттєвий	внутрішнє

## 3.1 Системи безпеки приладу

Прилад має багато систем безпеки для захисту від небезпечних ситуацій.

**Система захисту димоходу:** ця функція контролюється датчиком димових газів, розташованим на виході з димоходу. Якщо димовий газ перевищує межі безпеки, котел перестає працювати.

**Система захисту від перегріву:** ця функція контролюється граничним термостатом. Граничний термостат розташований на головному теплообміннику, і коли температура вихідного потоку води досягає 100°C, він зупиняє прилад, щоб запобігти закипанню води та пошкодженню приладу.

**Система захисту від блокування насоса:** під час тривалого невикористання приладу насос кожні 24 години працює протягом 30 секунд, щоб запобігти заклинюванню. Щоб ця функція була активною, прилад має бути підключений до електромережі.

**Система захисту від блокування 3-ходового клапана:** щоб запобігти заклинюванню 3-ходового клапана, під час тривалого невикористання приладу положення 3-ходового клапана змінюється кожні 24 години. Щоб ця функція була активною, прилад має бути підключений до електромережі.

**Захист від роботи без води:** цей процес контролюється датчиком тиску. Коли тиск у водяній системі з будь-якої причини опускається нижче 0,6 бар, захист спрацьовує та зупиняє прилад, захищаючи систему.

**Контроль іонізації:** цей захист контролюється іонізаційним електродом. Іонізаційний електрод контролює наявність полум'я на пальнику. Якщо полум'я відсутнє, захист вимикає газ та зупиняє прилад, і попереджає користувача.

**Захист від високого тиску:**

**Датчик тиску:** коли тиск в системі опалення досягає 2,8 бар, блок управління перестає працювати, щоб захистити його від підвищення тиску.

**Запобіжний клапан:** коли тиск у системі опалення перевищує 3 бар, деяка кількість води автоматично видаляється, щоб утримувати тиск в системі нижче 3 бар, і таким чином система захищається.

**Автоматичний повітровідвідник:** всього є 2 повітровідвідника, один з яких розміщений на основному теплообміннику, а інший – на насосі. Повітровідвідники запобігають накопиченню та випускають повітря з системи, запобігаючи можливим проблемам.

**Система захисту від замерзання:** ця функція безпеки захищає прилад та опалювальний контур від пошкодження внаслідок замерзання. Коли значення, зчитане датчиком температури вихідного потоку центрального опалення, опускається нижче 15°C, включається насос котла. Якщо

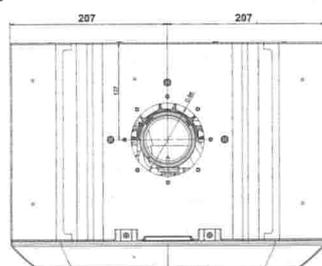
### 3 Інформація про прилад

це значення опускається нижче 5°C, котел активується і працює, доки це значення не досягне 15°C. Щоб захист від замерзання був активним, прилад повинен бути підключений до електромережі, а газовий клапан, через який подається газ до приладу, має бути відкритим. Пошкодження, викликані замерзанням, не покриваються гарантією. Захист від замерзання активний у всіх режимах роботи, включаючи вимкнений стан.

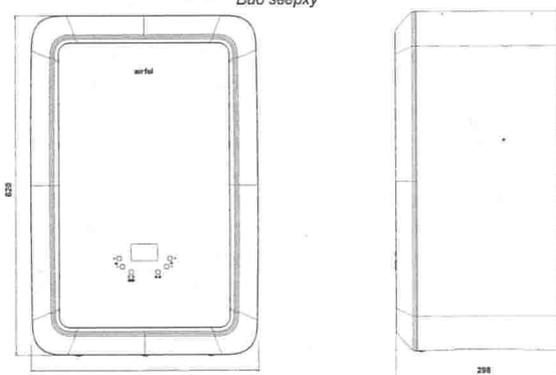
**Захист від перенапруги:** запобіжник на блоці управління захищає пристрій від проблем, які можуть виникнути через високу напругу.

**Автоматична система байпас:** завдяки цій системі забезпечується безперервний потік без перегріву в основному теплообміннику. Ця система також підтримується спеціальною функцією байпас у блоці управління.

### 3.2 Розміри

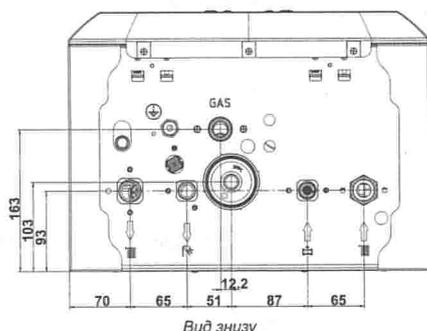


Вид зверху



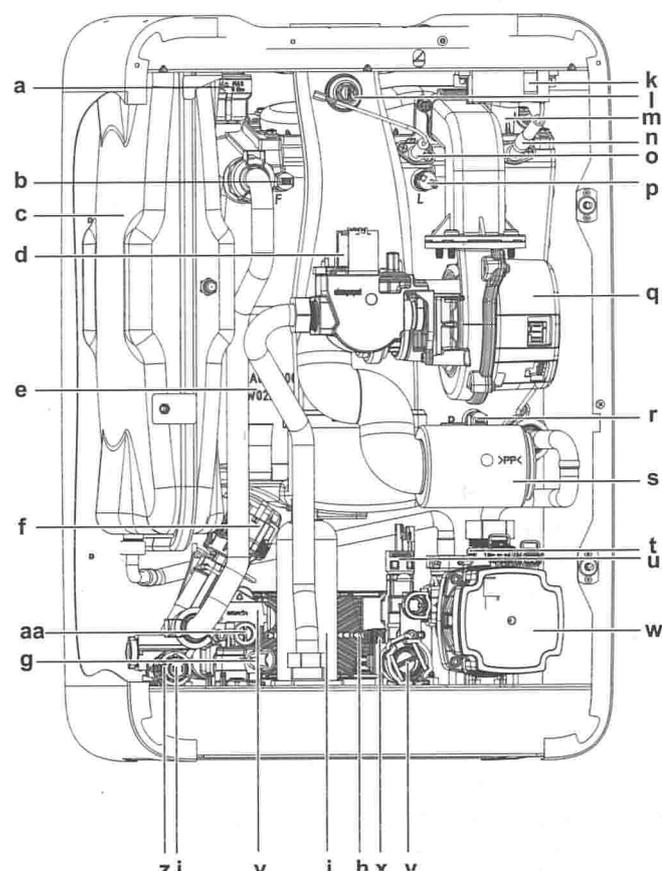
Вид спереду

Вид збоку



Вид знизу

### 3.3 Будова та складові частини приладу



- a. Автоматичний повітровідвідник (теплообмінник)
- b. Датчик температури вихідного потоку центрального опалення
- c. Розширювальний бак (7 літрів)
- d. Газовий клапан
- e. Основний теплообмінник
- f. Двигун 3-ходового клапана
- g. Датчик температури побутової води
- h. Пластинастий теплообмінник
- i. Запобіжний клапан (3 бар)
- j. Вихід конденсатного сифона
- k. Трансформатор запалення
- l. Датчик температури димових газів
- m. Голівка пальника
- n. Електрод запалювання
- o. Іонізаційний електрод
- p. Граничний термостат
- q. Вентилятор
- r. Датчик температури зворотного потоку центрального опалення
- s. Шумоглушник
- t. Автоматичний повітровідвідник (насос)
- u. Датчик тиску води
- v. Байпас
- w. Насос
- x. Датчик потоку побутової гарячої води
- y. Обмежувач об'ємної витрати побутової гарячої води
- z. Кран для наповнення
- aa. Зворотний клапан

### 3.4 Technical data table

Технічні характеристики	
Діапазон теплового навантаження (Qn)	
Діапазон номінальної теплової потужності (Pn) 80-60 °C	
Діапазон номінальної теплової потужності (Pn) 50-30 °C	
Ефективність (часткове навантаження 30%, температура зворотного потоку 30 °C)	
Контур центрального опалення	
Робочий тиск (мін./макс.)	
Діапазон температур контуру центрального опалення (мін./макс.)	
Контур гарячого водопостачання	
Об'ємна витрата побутової води (ΔT=30°C)	
Об'ємна витрата побутової води (ΔT=35°C)	
Робочий тиск (мін./макс.)	
Діапазон температур побутової води	
Контур гарячого водопостачання	
Загальні характеристики	
Попередній тиск розширювального бака	
Об'єм розширювального бака	
Електроживлення	
Максимальне споживання енергії	
Споживання енергії в режимі очікування	
Клас IP	
Вага приладу	
Розміри приладу (висота x ширина x глибина)	
Розміри виходу димоходу	
Характеристики горіння	
Категорія газу	
Тиск газу на вході (G20)	
Вхідний тиск газу G20 (мін./макс.)	
Витрата природного газу (G20) (мін./макс.)	
Масова витрата продуктів згоряння (мін./макс.) (G20)	
Температура продуктів згоряння (мін./макс.) (G20)	
Викиди CO2 (G20) при номінальному та мінімальному споживанні тепла (G20)	
Клас NOx	

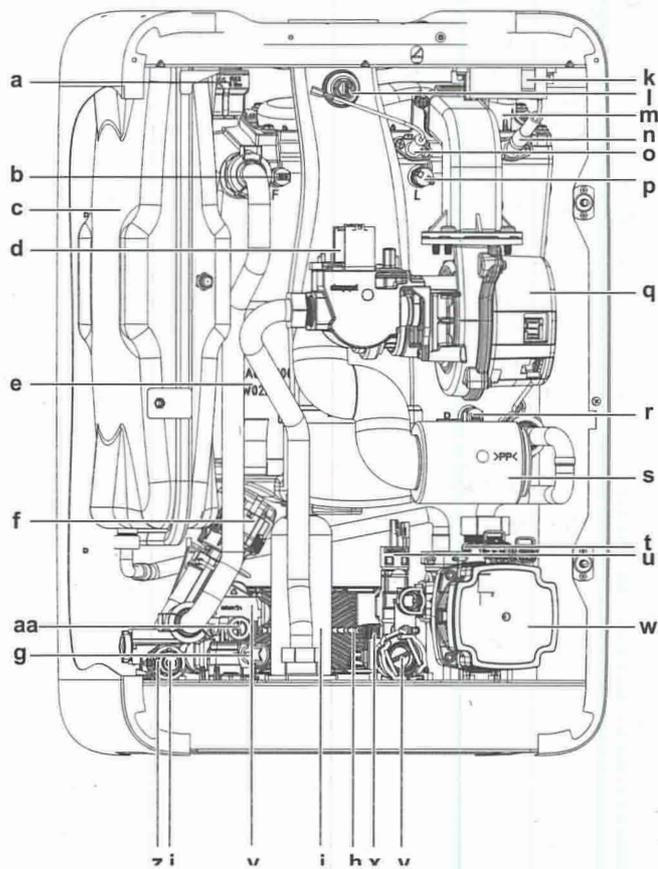
### Характеристики ERP

Модель	
Технологія конденсації	
Котел низької температури (b)	
Котел B1	
Когенераційна система теплої підлоги	
Комбінований обігрівач	
Клас ефективності контуру опалення	
Номінальний вихід тепла	
Корисна вихідна потужність (при номінальному виході тепла та р високої температури) (a)	
Корисна вихідна потужність при навантаженні 30 % (при номінальному виході тепла та режимі низької температури) (b)	
Сезонна енергоефективність опалення приміщень	
Корисна вихідна ефективність (при номінальному виході тепла та режимі високої температури) (a)	
Корисна вихідна ефективність при навантаженні 30 % (при номінальному виході тепла та режимі низької температури) (b)	
Споживання електроенергії	
При повному навантаженні	
При частковому навантаженні (30 %)	
У режимі очікування	
Інші дані	
Втрати нагріву в режимі очікування	
Споживання енергії пальника запалювання	
Річне споживання енергії	
Рівень шуму (в приміщенні, максимальна потужність)	
Викиди NOx	
Для комбінованих обігрівачів	
Заявлений профіль навантаження	
Денне споживання електроенергії	
Річне споживання електроенергії	
Енергоефективність контуру водяного опалення	
Клас енергоефективності контуру водяного опалення	
Денне споживання палива	
Річне споживання палива	

**a** Режим високої температури: означає температуру зворотного потоку 60°C на вх

**b** Режим низької температури: означає температуру зворотного потоку 30°C для п (на вході в нагрівач).

## 3.3 Будова та складові частини приладу



- a. Автоматичний повітровідвідник (теплообмінник)
- b. Датчик температури вихідного потоку центрального опалення
- c. Розширювальний бак (7 літрів)
- d. Газовий клапан
- e. Основний теплообмінник
- f. Двигун 3-ходового клапана
- g. Датчик температури побутової води
- h. Пластинчастий теплообмінник
- i. Запобіжний клапан (3 бар)
- j. Вихід конденсатного сифона
- k. Трансформатор запалення
- l. Датчик температури димових газів
- m. Голівка пальника
- n. Електрод запалювання
- o. Іонізаційний електрод
- p. Граничний термостат
- q. Вентилятор
- г. Датчик температури зворотного потоку центрального опалення
- s. Шумоглушник
- t. Автоматичний повітровідвідник (насос)
- u. Датчик тиску води
- v. Байпас
- w. Насос
- x. Датчик потоку побутової гарячої води
- y. Обмежувач об'ємної витрати побутової гарячої води
- z. Кран для наповнення
- aa. Зворотний клапан

## 3.4 Technical data table

Технічні характеристики	Одиниці вимірювання	A2CPP024	A2CPP028
Діапазон теплового навантаження (Qn)	кВт	4-23.5	4-27.5
Діапазон номінальної теплової потужності (Pn) 80-60 °C	кВт	3.7-22.7	3.7-26.8
Діапазон номінальної теплової потужності (Pn) 50-30 °C	кВт	4.4-24.1	4.4-28.3
Ефективність (часткове навантаження 30%, температура зворотного потоку 30 °C)	%	109	109.8
<b>Контур центрального опалення</b>			
Робочий тиск (мін./макс.)	бар (МПа)	0.6 / 3 (0.06 / 0.3)	0.6 / 3
Діапазон температур контуру центрального опалення (мін./макс.)	°C	30 / 80	30 / 80
<b>Контур гарячого водопостачання</b>			
Об'ємна витрата побутової води (ΔT=30°C)	л/хв	12	14
Об'ємна витрата побутової води (ΔT=35°C)	л/хв	10.3	11.3
Робочий тиск (мін./макс.)	МПа	0.05 / 1	0.05 / 1
Діапазон температур побутової води	°C	35 / 60	35 / 60
Контур гарячого водопостачання	-	миттєвий	миттєвий
<b>Загальні характеристики</b>			
Попередній тиск розширювального бака	бар (МПа)	1 (0.1)	1 (0.1)
Об'єм розширювального бака	л	7	7
Електроживлення	V AChz	230~ / 50	230 / 50
Максимальне споживання енергії	Вт	100	105
Споживання енергії в режимі очікування	Вт	2.5	2.5
Клас IP	-	IPX4D	IPX4D
Вага приладу	кг	29.2	29.6
Розміри приладу (висота x ширина x глибина)	мм	620 x 413 x 298	620 x 413 x 298
Розміри виходу димоходу	мм	60 / 100	60 / 100
<b>Характеристики горіння</b>			
Категорія газу	-	I2H	I2H
Тиск газу на вході (G20)	мбар (МПа)	20 (0.002)	20 (0.002)
Вхідний тиск газу G20 (мін./макс.)	мбар (МПа)	17 - 25 (0.0017 - 0.0025)	17 - 25 (0.0017 - 0.0025)
Витрата природного газу (G20) (мін./макс.)	м3/год	0.4 - 2.5	0.4 - 2.5
Масова витрата продуктів згорання (мін./макс.) (G20)	г/с	1.88 - 10.4	1.88 - 10.4
Температура продуктів згорання (мін./макс.) (G20)	%	56 - 77	56 - 77
Викиди CO2 (G20) при номінальному та мінімальному споживанні тепла (G20)	-	8.7 / 9.3 ± 0.2	8.7 / 9.3 ± 0.2
Клас NOx	-	6	6

Характеристики ERP	Позначення	Одиниці вимірювання	A2CPP024	A2CPP028
Модель	-	-	A2CPP024	A2CPP028
Технологія конденсації	-	-	Так	Так
Котел низької температури (b)	-	-	немає	немає
Котел B1	-	-	немає	немає
Когенераційна система теплої підлоги	-	-	немає	немає
Комбінований обігрівач	-	-	Так	Так
Клас ефективності контуру опалення	-	-	A	A
Номінальний вихід тепла	Prated	кВт	23	27
Корисна вихідна потужність (при номінальному виході тепла та режимі високої температури) (a)	P4	кВт	22.7	26.8
Корисна вихідна потужність при навантаженні 30 % (при номінальному виході тепла та режимі низької температури) (b)	P1	кВт	7.7	9.1
Сезонна енергоефективність опалення приміщень	ηs	%	93	94
Корисна вихідна ефективність (при номінальному виході тепла та режимі високої температури)(a)	η4	%	87.9	87.8
Корисна вихідна ефективність при навантаженні 30 % (при номінальному виході тепла та режимі низької температури)(b)	η1	%	98.2	98.9
<b>Споживання електроенергії</b>				
При повному навантаженні	elmax	кВт	0.041	0.0479
При частковому навантаженні (30 %)	elmin	кВт	0.016	0.0153
У режимі очікування	PSB	кВт	0.0025	0.0025
<b>Інші дані</b>				
Втрати нагріву в режимі очікування	PSTBY	кВт	0.053	0.053
Споживання енергії пальника запалювання	PIGN	кВт	-	-
Річне споживання енергії	QHE	кВт/год	11355	12979
Рівень шуму (в приміщенні, максимальна потужність)	LWA	дБ	50	52
Викиди NOx	NOx	мг/кВт-год	39	46
<b>Для комбінованих обігрівачів</b>				
Заявлений профіль навантаження	-	-	XL	XL
Денне споживання електроенергії	Q <sub>електр</sub>	кВт-год	0.18	0.18
Річне споживання електроенергії	AEC	кВт-год	40	40
Енергоефективність контуру водяного опалення	η <sub>вод</sub>	%	88	88
Клас енергоефективності контуру водяного опалення	-	-	A	A
Денне споживання палива	Q <sub>пал</sub>	кВт-год	19.84	19.82
Річне споживання палива	AFC	ГДж	17	17

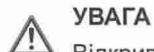
**a** Режим високої температури: означає температуру зворотного потоку 60°C на вході в нагрівач та 80°C вихідного потоку на виході нагрівача.

**b** Режим низької температури: означає температуру зворотного потоку 30°C для конденсаційних котлів, 37°C для низькотемпературних котлів та 50°C для інших нагрівачів (на вході в нагрівач).

## 4 Встановлення

### 4 Встановлення

#### 4.1 Відкриття приладу



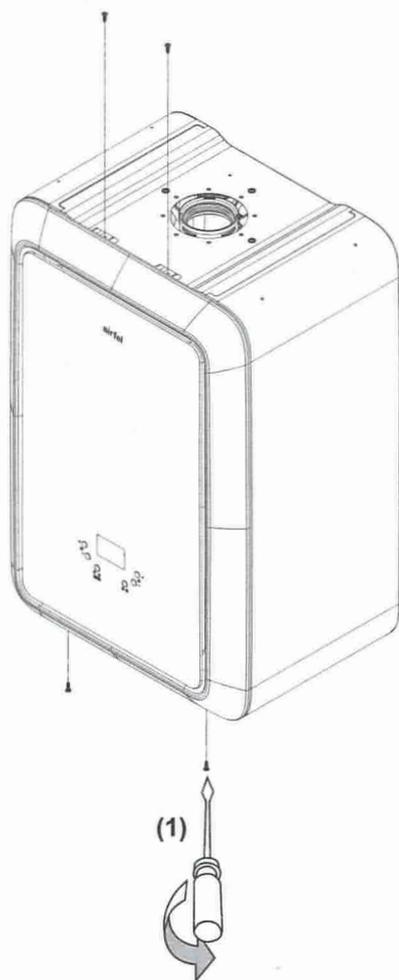
##### УВАГА

Відкривати прилад можуть лише уповноважені особи.

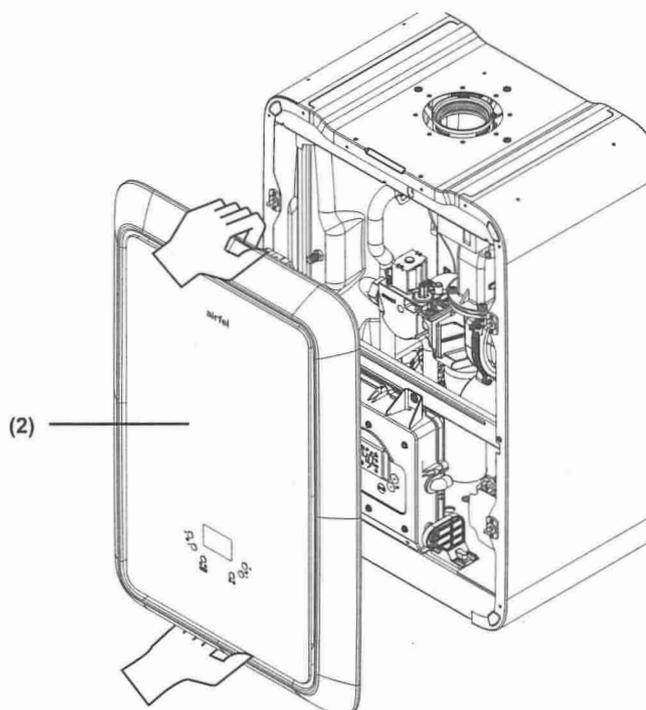
Такі роботи, як регулювання газу та підключення опціонального обладнання, описані в цьому документі, потребують відкриття передньої кришки.

Виконайте дії у наступній послідовності:

- Відкрутіть верхній і нижній монтажні гвинти (1).
- Зніміть передню кришку двома руками, потягнувши її на себе (2).

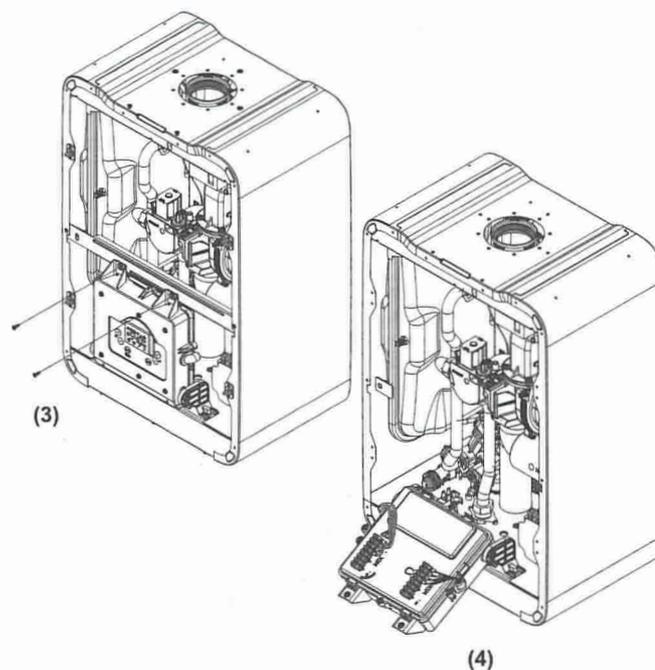


Демонтаж передньої кришки



Відкриття передньої кришки

- Відкрутіть 2 гвинти, що тримають панель управління (3).
- Поверніть панель управління на себе та вниз (4).



Відкриття панелі управління

#### 4.2 Вимоги до місця встановлення



##### УВАГА

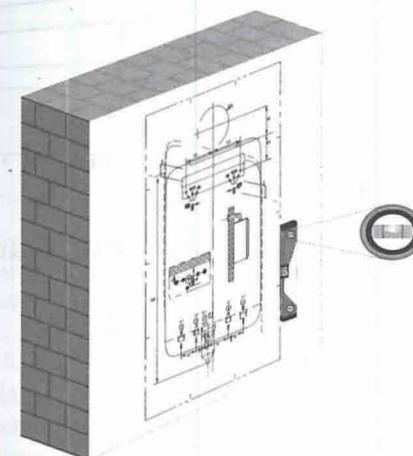
Прилад має встановлюватися уповноваженим встановлювачем відповідно до місцевих та національних регламентів.



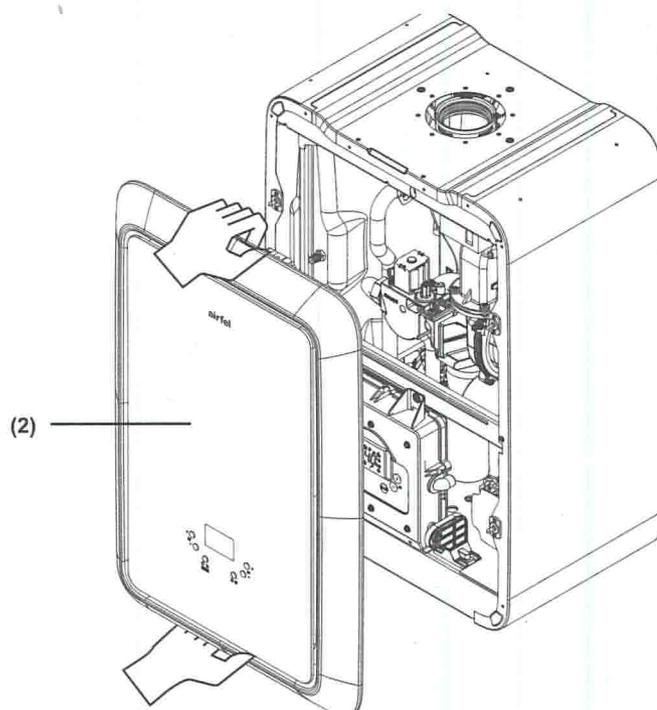
##### УВАГА

Під час визначення місця встановлення слід дотримуватися зазначених нижче інструкцій.

- Встановлюйте прилад на вертикальній і рівній стіні (див. 4.3).
- Щоб прилад можна було використовувати на відкритому повітрі, його слід помістити в шафу, придатну для зовнішнього використання. В іншому випадку прилад не підходить для зовнішнього використання.
- Легкозаймисті рідини та матеріали слід тримати на відстані щонайменше 1 метр від приладу.
- Стіна, на якій встановлений прилад, повинна бути достатньо міцною, щоб витримати вагу приладу. У разі необхідності стіну слід зміцнити.
- Мінімальні відстані для обслуговування пристрою наведені в таблиці праворуч (див. 4.3).
- Для зручного використання панелі управління рекомендована висота пристрою над підлогою становить 1500 мм. Для зручності заміни деталей відстань з боків повинна становити 50 мм (див. 4.3).
- Якщо котел буде встановлений у кімнаті або в секції, він не потребує подачі чистого повітря для горіння. Якщо з якихось причин він буде встановлюватися в приміщенні з ванною або душем, слід дотримуватися діючих регламентів електропроводки IEE, місцевих будівельних та інших регламентів.
- Не повинно бути хімічних речовин, які можуть утворювати повітря для горіння, корозію, токсичні гази та ризик вибуху.
- Якщо стіна, на якій буде встановлюватися прилад, складається із легкозаймистого матеріалу, між приладом та стіною слід помістити негорючий матеріал та вжити необхідних запобіжних заходів для негорючості.
- У випадках, коли побутова гаряча вода попередньо нагріта сонячною енергією, у вхідних та вихідних контурах гарячої води слід встановити термостатичний змішувальний клапан.
- Щоб прилад працював з рівнем шуму 50-52 дБa, він має бути встановлений, як зазначено в інструкціях.
- Цей прилад працює при температурі приміщення 0-60°C.

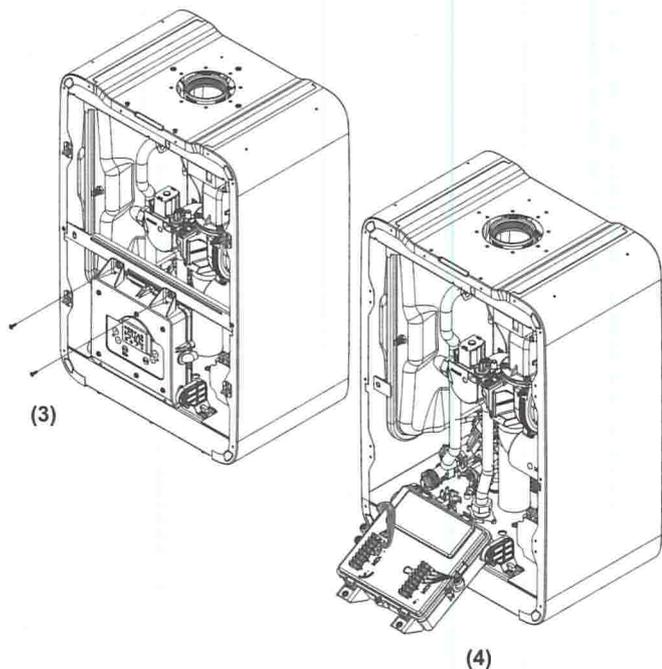


Вертикальна, рівна стіна



Відкриття передньої кришки

- Відкрутіть 2 гвинти, що тримають панель управління (3).
- Поверніть панель управління на себе та вниз (4).



Відкриття панелі управління

#### 4.2 Вимоги до місця встановлення



##### УВАГА

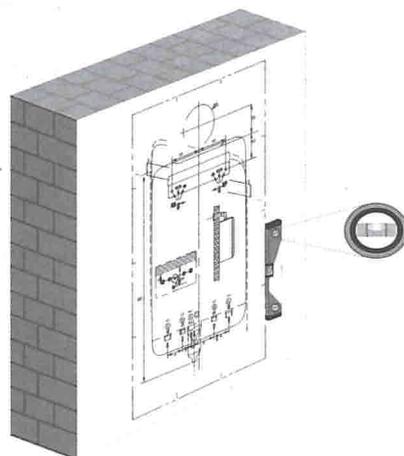
Прилад має встановлюватися уповноваженим встановлювачем відповідно до місцевих та національних регламентів.



##### УВАГА

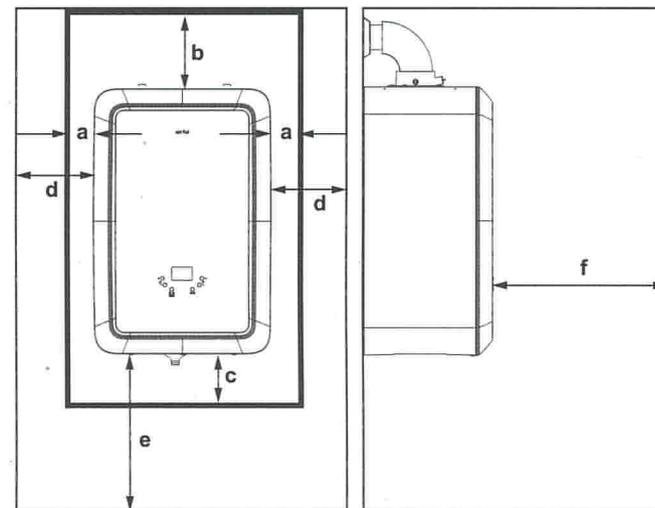
Під час визначення місця встановлення слід дотримуватися зазначених нижче інструкцій.

- Встановлюйте прилад на вертикальній і рівній стіні (див. 4.3).
- Щоб прилад можна було використовувати на відкритому повітрі, його слід помістити в шафу, придатну для зовнішнього використання. В іншому випадку прилад не підходить для зовнішнього використання.
- Легкозаймисті рідини та матеріали слід тримати на відстані щонайменше 1 метр від приладу.
- Стіна, на якій встановлений прилад, повинна бути достатньо міцною, щоб витримати вагу приладу. У разі необхідності стіну слід зміцнити.
- Мінімальні відстані для обслуговування пристрою наведені в таблиці праворуч (див. 4.3).
- Для зручного використання панелі управління рекомендована висота пристрою над підлогою становить 1500 мм. Для зручності заміни деталей відстань з боків повинна становити 50 мм (див. 4.3).
- Якщо котел буде встановлений у кімнаті або в секції, він не потребує подачі чистого повітря для горіння. Якщо з якихось причин він буде встановлюватися в приміщенні з ванною або душем, слід дотримуватися діючих регламентів електропроводки IEE, місцевих будівельних та інших регламентів.
- Не повинно бути хімічних речовин, які можуть утворювати повітря для горіння, корозію, токсичні гази та ризик вибуху.
- Якщо стіна, на якій буде встановлюватися прилад, складається із легкозаймистого матеріалу, між приладом та стіною слід помістити негорючий матеріал та вжити необхідних запобіжних заходів для негорючості.
- У випадках, коли побутова гаряча вода попередньо нагріта сонячною енергією, у вхідних та вихідних контурах гарячої води слід встановити термостатичний змішувальний клапан.
- Щоб прилад працював з рівнем шуму 50-52 дБа, він має бути встановлений, як зазначено в інструкціях.
- Цей прилад працює при температурі приміщення 0-60°C.



Вертикальна, рівна стіна

#### 4.3 Необхідні монтажні відстані



Необхідні/рекомендовані монтажні відстані

##### Мінімально допустимі відстані

a, збоку	10 мм
b, зверху*	180 мм
c, знизу	A2CPP024:200 мм A2CPP028:255 мм
f, спереду	500 мм

##### Рекомендовані відстані для зручності обслуговування

d, з боків	50 мм
e, висота над підлогою	1500 мм

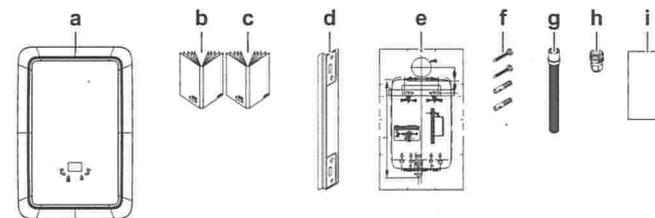
**180 мм** – це відстань, коли до виходу димоходу приладу приєднане коліно 90° 60/100.

**b = 290 мм** – це відстань, коли до виходу димоходу приєднаний перехідник із вимірювальним отвором 60/100 та коліно 90°.

**b = 290 мм** – це відстань, коли до виходу димоходу приєднаний перехідник 80/125 та коліно 90°.

#### 4.4 Монтаж приладу

Розпакуйте пристрій, як показано на коробці. Перевірте комплектність:



- a котел
- b інструкція з експлуатації
- c інструкція з встановлення
- d настінний кронштейн
- e схема монтажу
- f дюбелі та гвинти
- g шланг конденсатного сифона
- h тримачі кабелів 1 x PG9
- i енергетична етикетка

Вміст упаковки

Перевірте вміст упаковки. Якщо будь-яка деталь пошкоджена або відсутня, зверніться до свого продавця

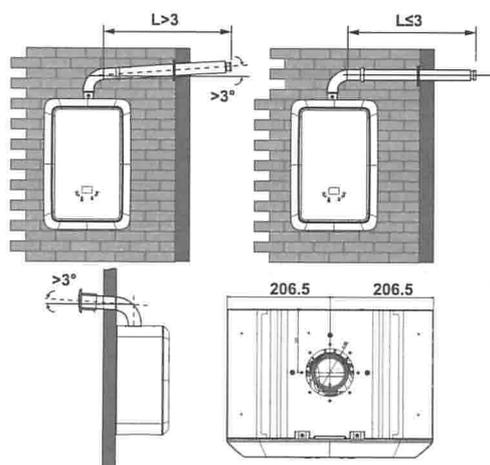
## 4 Встановлення



### УВАГА

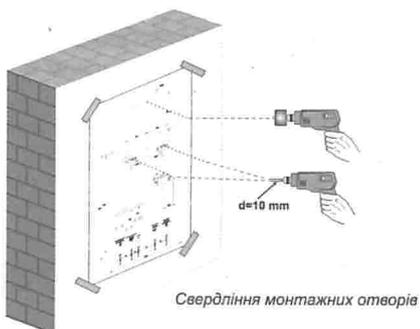
Після розпакування зберігайте решту деталей (картон, пластик тощо) у недоступному для дітей місці. Виробник не несе відповідальності за нещасні випадки та шкоду, що можуть виникнути у зв'язку з цим.

Схема монтажу показує горизонтальне положення димоходу. Якщо в стіні немає отвору для димоходу, зробіть його. Якщо в стіні є отвір, ви можете використовувати цей отвір як вихідну точку для визначення положення підвісної пластини. Якщо загальна довжина димоходу (L) по горизонталі менше 3 метрів, подовжувач і термінал мають встановлюватися паралельно підлозі, а якщо більше 3 метрів, продовження і термінал мають встановлюватися під кутом 3° до підлоги.

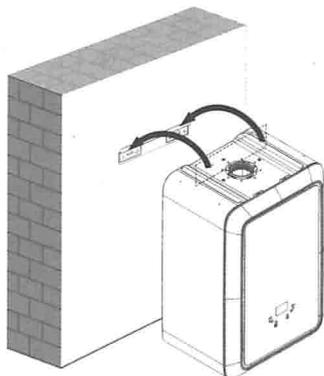


Розташування виходу димоходу

Просвердліть отвір Ø10 мм для монтажного кронштейна. Встановіть підвісну пластину на стіну відповідно до схеми монтажу.



Повісьте пристрій на підвісну пластину. Переконайтеся, що пристрій повністю підвішений на підвісній пластині.



Підвішування пристрою на підвісній пластині

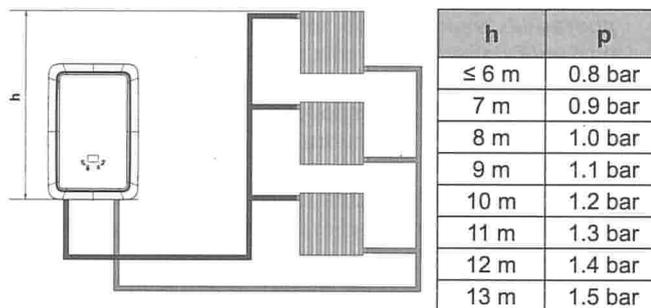
## 4.5 Вимоги до системи центрального опалення

### 4.5.1 Розміри розширювального бака

Котел оснащений 7-літровим розширювальним баком з попереднім тиском 1 бар.

Достатність внутрішнього розширювального бака для обладнання, до якої буде підключений прилад, залежить від тиску наповнення та температури води, що циркулює в обладнанні.

Визначення висоти системи та необхідного для цього тиску наповнення наведені нижче.

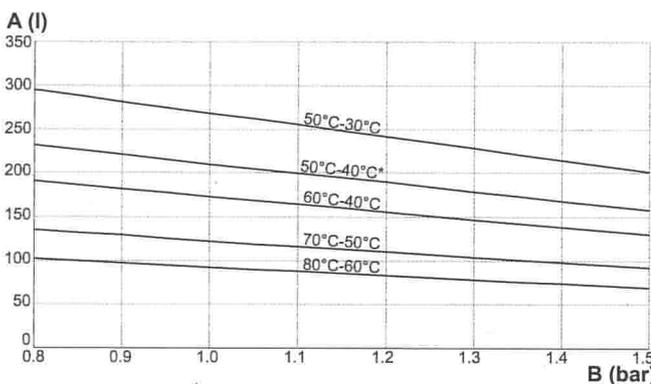


h Висота води в системі (м)

p Тиск наповнення (бар)

Відповідно до наведеної нижче таблиці, для обсягу нижче відповідної кривої робочої температури при необхідному тиску наповнення та робочій температурі необхідності в додатковому розширювальному баку немає. Якщо встановлювана система знаходиться вище відповідної кривої, підключіть додатковий розширювальний бак.

У разі необхідності додатковий розширювальний бак слід підключити до частини обладнання, що повертається до пристрою.



A Об'єм води в обладнанні (л)

B Тиск наповнення (бар)

\* Режим 50°C-40°C – це температурний режим для установки теплих підлог.

Криві місткості розширювального бака

### 4.5.2 Підготовка води для контуру центрального опалення

Неправильна вода в контурі центрального опалення з часом негативно впливає на функціональність та ефективність роботи пристрою. Щоб запобігти цьому, воду потрібно відповідно підготувати.

- Значення рН води в обладнанні має бути від 6,5 до 8,5.
- Жорсткість води має бути 8,4° dH / 15° fH.

У пристрої можна використовувати інгібітори корозії торгових марок Sentinel та Fernox. Для використання цих хімічних речовин слід дотримуватися інструкцій, наданих компанією-виробником.



### УВАГА

Пішкодження, спричинені корозійною водою, не покриваються гарантією.

Якщо в пристрої використовується антифриз, слід використовувати продукцію Sentinel та Fernox. Для використання антифризу необхідно дотримуватися інструкцій, наданих компанією-виробником.



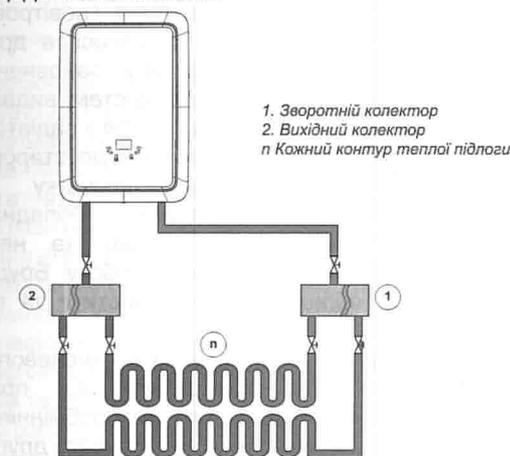
### УВАГА

Додавання добавок до води центрального опалення може завдати шкоди. При використанні добавки необхідно чітко дотримуватися інструкцій виробника.

Daikin не несе відповідальності за придатність добавки та її вплив на опалювальний контур.

### 4.5.3 Тепла підлога

Цей пристрій можна підключити до добре розробленої системи теплої підлоги з низьким перепадом тиску без будь-яких додаткових насосів.



Система теплої підлоги

Коли пристрій підключений до системи теплої підлоги, щоб змінити відповідний параметр у меню сервісних налаштувань, дивіться інструкцію з обслуговування.



### УВАГА

Щоб уникнути дискомфортної ситуації для користувача, переконайтеся, що параметри змінено, як описано вище.

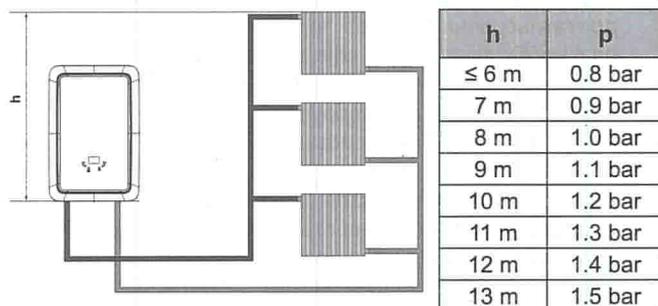
## 4.5 Вимоги до системи центрального опалення

### 4.5.1 Розміри розширювального бака

Котел оснащений 7-літровим розширювальним баком з попереднім тиском 1 бар.

Достатність внутрішнього розширювального бака для обладнання, до якого буде підключений прилад, залежить від тиску наповнення та температури води, що циркулює в обладнанні.

Визначення висоти системи та необхідного для цього тиску наповнення наведені нижче.

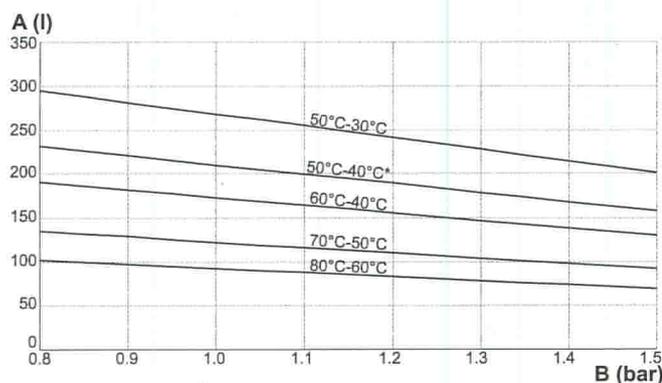


h Висота води в системі (м)

p Тиск наповнення (бар)

Відповідно до наведеної нижче таблиці, для обсягу нижче відповідної кривої робочої температури при необхідному тиску наповнення та робочій температурі необхідності в додатковому розширювальному баку немає. Якщо встановлювана система знаходиться вище відповідної кривої, підключіть додатковий розширювальний бак.

У разі необхідності додатковий розширювальний бак слід підключити до частини обладнання, що повертається до приладу.



A Об'єм води в обладнанні (л)

B Тиск наповнення (бар)

\* Режим 50°C-40°C – це температурний режим для установки теплих підлог.

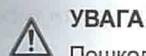
Криві місткості розширювального бака

### 4.5.2 Підготовка води для контуру центрального опалення

Неправильна вода в контурі центрального опалення з часом негативно впливає на функціональність та ефективність роботи приладу. Щоб запобігти цьому, воду потрібно відповідно підготувати.

- Значення рН води в обладнанні має бути від 6,5 до 8,5.
- Жорсткість води має бути 8,4° dH / 15° fH.

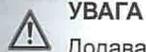
У приладі можна використовувати інгібітори корозії торгових марок Sentinel та Fernox. Для використання цих хімічних речовин слід дотримуватися інструкцій, наданих компанією-виробником.



#### УВАГА

Пошкодження, спричинені корозійною водою, не покриваються гарантією.

Якщо в пристрої використовується антифриз, слід використовувати продукцію Sentinel та Fernox. Для використання антифризу необхідно дотримуватися інструкцій, наданих компанією-виробником.



#### УВАГА

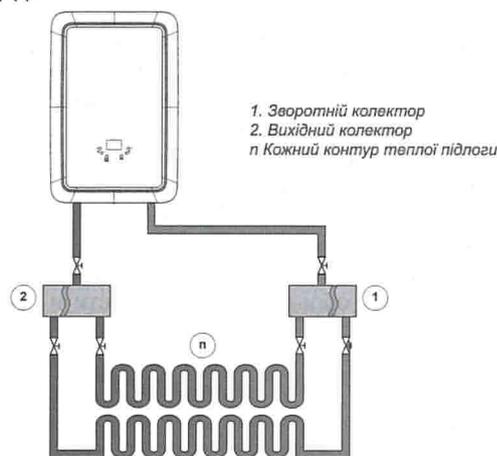
Додавання добавок до води центрального опалення може завдати шкоди.

При використанні добавки необхідно чітко дотримуватися інструкцій виробника.

Daikin не несе відповідальності за придатність добавки та її вплив на опалювальний контур.

### 4.5.3 Тепла підлога

Цей прилад можна підключити до добре розробленої системи теплої підлоги з низьким перепадом тиску без будь-яких додаткових насосів.



Система теплої підлоги

Коли прилад підключений до системи теплої підлоги, щоб змінити відповідний параметр у меню сервісних налаштувань, дивіться інструкцію з обслуговування.



#### УВАГА

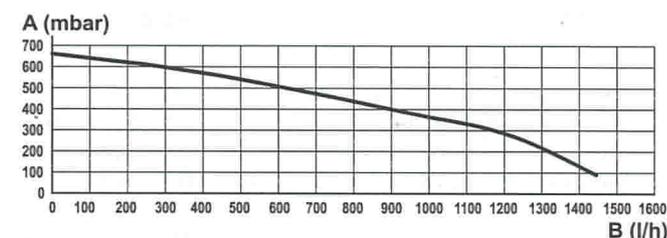
Щоб уникнути дискомфортної ситуації для користувача, переконайтеся, що параметри змінено, як описано вище.

### 4.6 Контур побутової води

- Якщо жорсткість води перевищує 20° fH (1° fH = 10 мг карбонату кальцію в 1 літрі води), рекомендується пом'якшити воду для запобігання пошкодження приладу.
- Після встановлення приладу, перед використанням пустіть на деякий час потік побутової води та забезпечте спуск першої води, що пройшла через прилад.

### 4.7 Корисна висота в обладнанні

На графіку нижче показана частина корисної висоти (мбар), створеної насосом, що залишилася в обладнанні.



A Корисна висота

B Об'ємна витрата

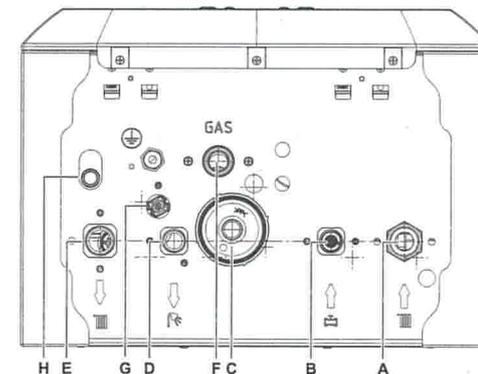
### 4.8 Підключення



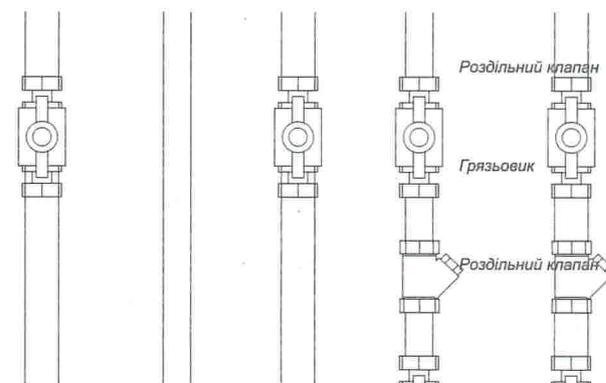
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час монтажу не знімайте і не відкручуйте гвинти з нижньої консолі.

#### 4.8.1 Підключення обладнання



- A. Зворотне з'єднання центрального опалення, 3/4"
- B. Підключення входу побутової холодної води, 1/2"
- C. Вихід конденсатного сифону
- D. Підключення виходу побутової гарячої води, 1/2"
- E. Підключення виходу центрального опалення, 3/4"
- F. Підключення газової труби, 3/4"
- G. Кран наповнення
- H. Вихід запобіжного клапана, 1/2"



## 4 Встановлення

Для полегшення обслуговування перед підключенням труб котла слід використовувати роздільні клапани та грязьовики, як показано вище.

Переконайтеся, що необхідні прокладки розміщені правильно.

### 4.8.2 Підключення газової труби



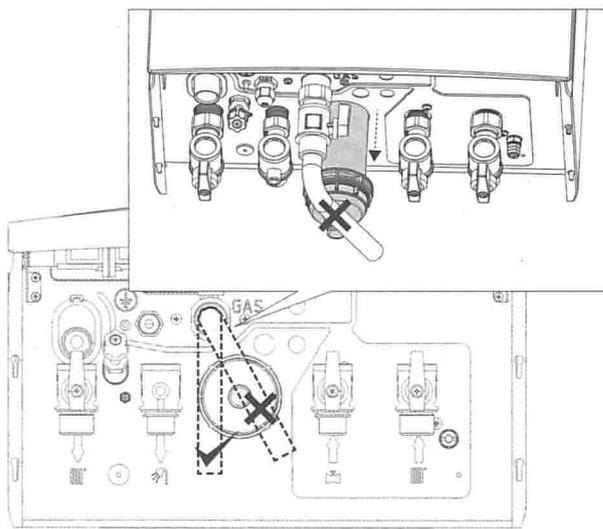
#### УВАГА

Підключення газової труби мають виконувати лише уповноважені особи. Діаметр вхідної газової труби слід вибирати відповідно до застосованого законодавства, стандартів та регламентів.

Підключення газової труби має здійснюватися відповідно до законодавства, що застосовується у відповідній країні, та регламентів газорозподільної компанії. Підключіть трубу подачі газу до приладу так, щоб у трубі не було натягу.

У випадках, коли труба для подачі газу прилягає до стіни і буде підключена до приладу коліном, слід дотримуватися необхідної відстані для зняття та встановлення конденсатного сифона. Це можна зробити двома способами:

1. Коліно розміщується по діагоналі, щоб він не перешкодив встановленню та зняттю конденсатного сифона.
2. Коліно розміщується на 120 мм нижче з'єднання газової труби приладу.



### 4.8.3 Підключення водопровідних труб

При підключенні труб дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.



#### УВАГА

У разі порушення наведених нижче правил може статися серйозне пошкодження обладнання та/або приладу та незадоволення користувача. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, які можуть виникнути у такій ситуації.

- Встановлення приладу має відповідати застосованому законодавству, стандартам та регламентам.
- Матеріали, які будуть використовуватися для встановлення, мають застосованому законодавству, стандартам та регламентам.
- Труби системи опалення не повинні допускати дифузії кисню відповідно до стандарту DIN4726.
- Система центрального опалення/побутової води має бути очищена та візуально перевірена. Якщо в трубах системи залишаються залишки, пил, гума та металеві частини після монтажу та встановлення, це може завдати шкоди приладу.
- Контур центрального опалення має витримувати тиск щонайменше 6 бар.
- Для радіаторів більше 1,5 метрів слід віддавати перевагу перехресному з'єднанню.
- Труба запобіжного клапана має бути спрямована до водовідводу за допомогою додаткової сполучної труби. Це з'єднання не повинне бути у місцях, де є ризик замерзання, або сполучатися з дощовими жолобами, і не повинне перериватися таким чином, що може завдати шкоди підлоговому покриттю, такому як паркет.
- Максимальний тиск у контурі побутової води - 10 бар. Враховуючи це, перевірте контур побутової води. Якщо тиск у мережі перевищує цей тиск, використовуйте відповідний запобіжний клапан, що зменшує тиск.
- Оскільки цей прилад виробляє конденсатну воду, вихід конденсату (сифон) має бути з'єднаний зі стоком. Труби для конденсатної води мають бути виготовлені з кислотостійких матеріалів, таких як пластик. Не можна використовувати матеріали, виготовлені з таких металів, як сталь та мідь. Встановлення має виконуватися відповідно до стандарту EN15502-2-2.
- Щоб уникнути пошкодження приладу, у контурі центрального опалення не повинно бути повітря. У приладі є 2 автоматичних повітровідвідника, один з яких розміщений на насосі, а другий – на теплообміннику. При кожному заповненні водою переконайтеся, що повітря в системі видалається. У разі необхідності випустіть повітря з радіатора.
- Якщо прилад буде підключений до старого контуру побутової води/опалення, спочатку необхідно перевірити старе обладнання. Обладнання має відповідати потужності приладу та не повинне впливати на його ефективну роботу. Бруд та труби у старому обладнанні слід очистити та перевірити фільтри.
- Якщо старі труби не містять кисневого бар'єру, обладнання слід відокремити від приладу за допомогою пластинчастого теплообмінника, а для необхідної циркуляції використовувати другий насос.
- Якщо тиск, що зчитується з інтерфейсу користувача, постійно зменшується, система, швидше за все, тече. Усуньте витoki в обладнанні.
- Якщо побутова гаряча вода попередньо нагрівається сонячною енергією, у вхідних та вихідних контурах гарячої води слід встановити термостатичний змішувальний клапан.

### 4.8.4 Електричне підключення



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Під час виконання робіт з приладом завжди відключайте його від електромережі.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

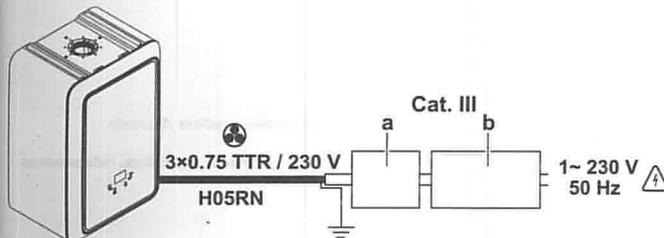
Електричне підключення приладу мають виконувати лише уповноважені особи. У разі недотримання цього попередження гарантія стане недійсною. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, які можуть виникнути у такій ситуації.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте спеціальну схему живлення для приладу. Ні в якому разі не використовуйте спільний з іншим пристроєм кабель живлення.

Прилад працює з потужністю 230 В змінного струму 50 Гц. Прилад постачається із шнуром живлення. Шнур живлення має бути підключений до електромережі електриком відповідно до чинного законодавства.



а Захисний вимикач (2 А)  
б Захисний вимикач витоку заземлення  
Кат. III Категорія перенапруги III

#### Електричне підключення

- Електромонтажні роботи мають виконуватися відповідно до інструкції з встановлення та національних правил електропроводки або регламентів.
- Недостатня потужність або недостатні електромонтажні роботи можуть призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Обов'язково виконайте заземлення. Ні в якому разі не заземляйте прилад на трубопровід, громовідвід або телефонному заземленні. Недостатнє заземлення може спричинити ураження електричним струмом та пожежу.
- Під час робіт з електричного підключення приладу в основному кабелі живлення не повинно бути електроенергії, а головний вимикач приладу має бути у вимкнений.
- Під час робіт з електричного підключення переконайтеся, що кабелі надійно закріплені та з'єднані.
- Кабель електроживлення має відповідати мінімальним вимогам H05RN-F (2451EC57).
- Цей прилад не підходить для використання на висотах, що перевищують 2000 метрів.

- Встановлення приладу має відповідати застосованому законодавству, стандартам та регламентам.
- Матеріали, які будуть використовуватися для встановлення, мають застосованому законодавству, стандартам та регламентам.
- Труби системи опалення не повинні допускати дифузії кисню відповідно до стандарту DIN4726.
- Система центрального опалення/побутової води має бути очищена та візуально перевірена. Якщо в трубах системи залишаються залишки, пил, гума та металеві частини після монтажу та встановлення, це може завдати шкоди приладу.
- Контур центрального опалення має витримувати тиск щонайменше 6 бар.
- Для радіаторів більше 1,5 метрів слід віддавати перевагу перехресному з'єднанню.
- Труба запобіжного клапана має бути спрямована до водовідводу за допомогою додаткової сполучної труби. Це з'єднання не повинне бути у місцях, де є ризик замерзання, або сполучатися з дощовими жолобами, і не повинне перериватися таким чином, що може завдати шкоди підлоговому покриттю, такому як паркет.
- Максимальний тиск у контурі побутової води - 10 бар. Враховуючи це, перевірте контур побутової води. Якщо тиск у мережі перевищує цей тиск, використовуйте відповідний запобіжний клапан, що зменшує тиск.
- Оскільки цей прилад виробляє конденсатну воду, вихід конденсату (сифон) має бути з'єднаний зі стоком. Труби для конденсатної води мають бути виготовлені з кислотостійких матеріалів, таких як пластик. Не можна використовувати матеріали, виготовлені з таких металів, як сталь та мідь. Встановлення має виконуватися відповідно до стандарту EN15502-2-2.
- Щоб уникнути пошкодження приладу, у контурі центрального опалення не повинно бути повітря. У приладі є 2 автоматичних повітровідвідника, один з яких розміщений на насосі, а другий – на теплообміннику. При кожному заповненні водою переконайтеся, що повітря в системі видаляється. У разі необхідності випустіть повітря з радіатора.
- Якщо прилад буде підключений до старого контуру побутової води/опалення, спочатку необхідно перевірити старе обладнання. Обладнання має відповідати потужності приладу та не повинне впливати на його ефективну роботу. Бруд та труби у старому обладнанні слід очистити та перевірити фільтри.
- Якщо старі труби не містять кисневого бар'єру, обладнання слід відокремити від приладу за допомогою пластинчастого теплообмінника, а для необхідної циркуляції використовувати другий насос.
- Якщо тиск, що зчитується з інтерфейсу користувача, постійно зменшується, система, швидше за все, тече. Усуньте витoki в обладнанні.
- Якщо побутова гаряча вода попередньо нагрівається сонячною енергією, у вхідних та вихідних контурах гарячої води слід встановити термостатичний змішувальний клапан.

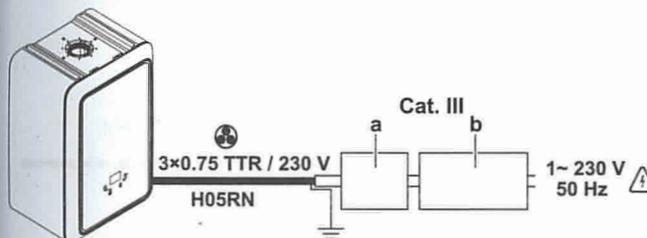
## 4.8.4 Електричне підключення

**НЕБЕЗПЕЧНО**  
 Під час виконання робіт з приладом завжди відключайте його від електромережі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**  
 Електричне підключення приладу має виконувати лише уповноважені особи. У разі недотримання цього попередження гарантія стане недійсною. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, які можуть виникнути у такій ситуації.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**  
 Використовуйте спеціальну схему живлення для приладу. Ні в якому разі не використовуйте спільний з іншим пристроєм кабель живлення.

Прилад працює з потужністю 230 В змінного струму 50 Гц. Прилад постачається із шнуром живлення. Шнур живлення має бути підключений до електромережі електриком відповідно до чинного законодавства.

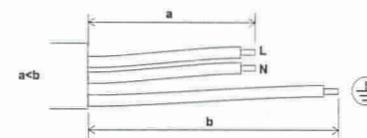


а Захисний вимикач (2 А)  
 б Захисний вимикач витoku заземлення  
 Кат. III Категорія перенапруги III

Електричне підключення

- Електромонтажні роботи мають виконуватися відповідно до інструкції з встановлення та національних правил електропроводки або регламентів.
- Недостатня потужність або недостатні електромонтажні роботи можуть призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Обов'язково виконайте заземлення. Ні в якому разі не заземляйте прилад на трубопровід, громовідвід або телефонному заземленні. Недостатнє заземлення може спричинити ураження електричним струмом та пожежу.
- Під час робіт з електричного підключення приладу в основному кабелі живлення не повинно бути електроенергії, а головний вимикач приладу має бути у вимкнений.
- Під час робіт з електричного підключення переконайтеся, що кабелі надійно закріплені та з'єднані.
- Кабель електроживлення має відповідати мінімальним вимогам H05RN-F (2451EC57).
- Цей прилад не підходить для використання на висотах, що перевищують 2000 метрів.

При підключенні до терміналу електроживлення зверніть увагу на наступне:



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**  
 Не змінюйте між собою фазове та нейтральне з'єднання.

**НЕБЕЗПЕЧНО**  
 Не використовуйте водопровідні та газові труби для заземлення та переконайтеся, що вони раніше не використовувалися для цього. Виробник не несе відповідальності за будь-які проблеми, що можуть виникнути в результаті такого використання.

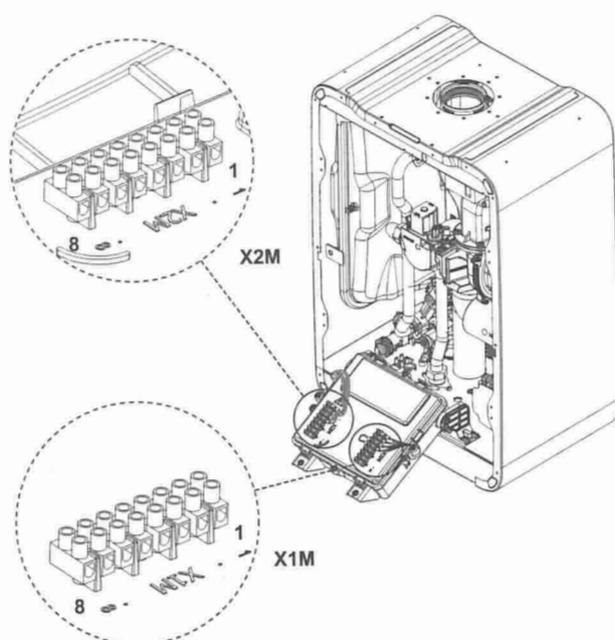
## 4.8.5 Підключення опціональних блоків управління

**НЕБЕЗПЕЧНО**  
 Термінал X2M містить високу напругу (230 В змінного струму).

Опціональні підключення здійснюються до терміналів, розташованих за межами коробки карти. Для опціонального підключення немає необхідності відкривати коробку карти.

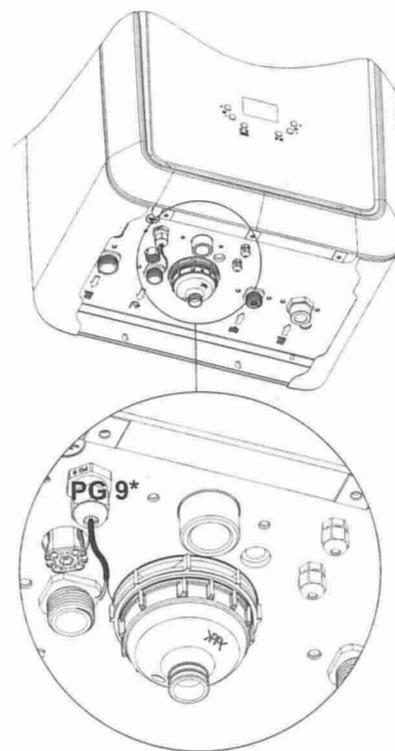
Блоки контролю температури	Термінал	Місце підключення
Кімнатний термостат On/Off	X1M	5-6
Зовнішній датчик	X1M	7-8
Кабель живлення (230 В змінного струму)	X2M	1-2
Зовнішня вихідна потужність (230 В змінного струму)	X2M	3-4

Control units connection points



Термінал X2M та X1M

При підключенні опціональних блоків управління до роз'ємів X1M або X2M кабелі мають бути проведені через прилад за допомогою кабельних тримачів. Під час опціонального підключення кабельні тримачі, що надаються разом із приладом, слід встановлювати на нижній пластині приладу.



Розташування кабельних тримачів

\* Кабельний тримач, через який проходить електричний кабель приладу, встановлений на приладі на заводі.  
\* Силовий кабель, що має підключатися до блоку управління, та кабель підключення котла встановлені на приладі на заводі.

Отвори, призначені для кабельного тримача у нижній частині пластини, покриті ізоляційним матеріалом. Якщо буде використовуватися кабельний тримач, ізоляційний матеріал потрібно просвердлити.

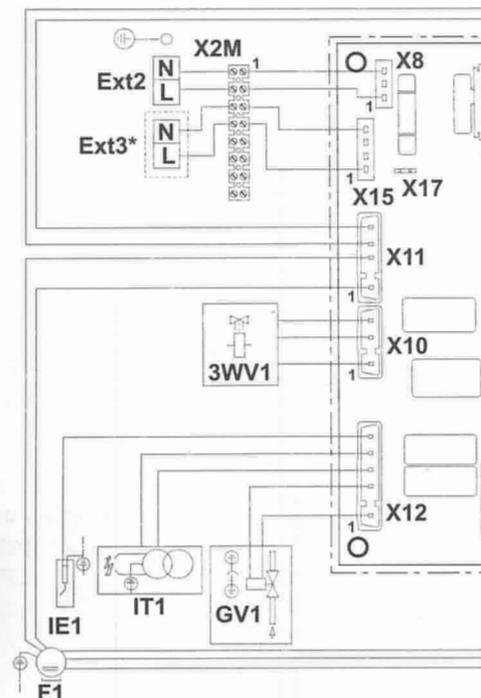
Для підключення кабельного тримача необхідно відкрити передню кришку приладу. Щоб отримати доступ до внутрішньої частини приладу, дивіться пункт 4.1 "Відкриття приладу".

## 4.8.6 Електрична схема



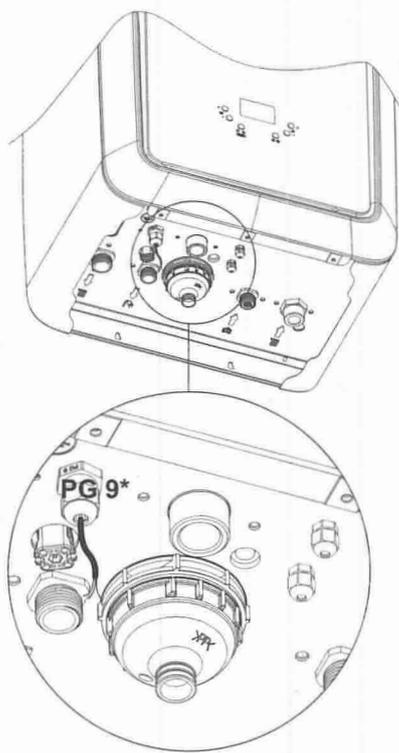
**УВАГА: ризик ураження електричним струмом**

Щонайменше за 10 хвилин до початку сервісного обслуговування відключіть електроживлення.



## Позначення

Значок	Опис
	Опціонально
	Контур змінюється залежно від моделі
	Коробка карти
	PCB (блок управління)
	Кабель заземлення
	Кабель



Розташування кабельних тримачів

\* Кабельний тримач, через який проходить електричний кабель приладу, встановлений на приладі на заводі.

\* Силовий кабель, що має підключатися до блоку управління, та кабель підключення котла встановлені на приладі на заводі.

Отвори, призначені для кабельного тримача у нижній частині пластини, покриті ізоляційним матеріалом. Якщо буде використовуватися кабельний тримач, ізоляційний матеріал потрібно просвердлити.

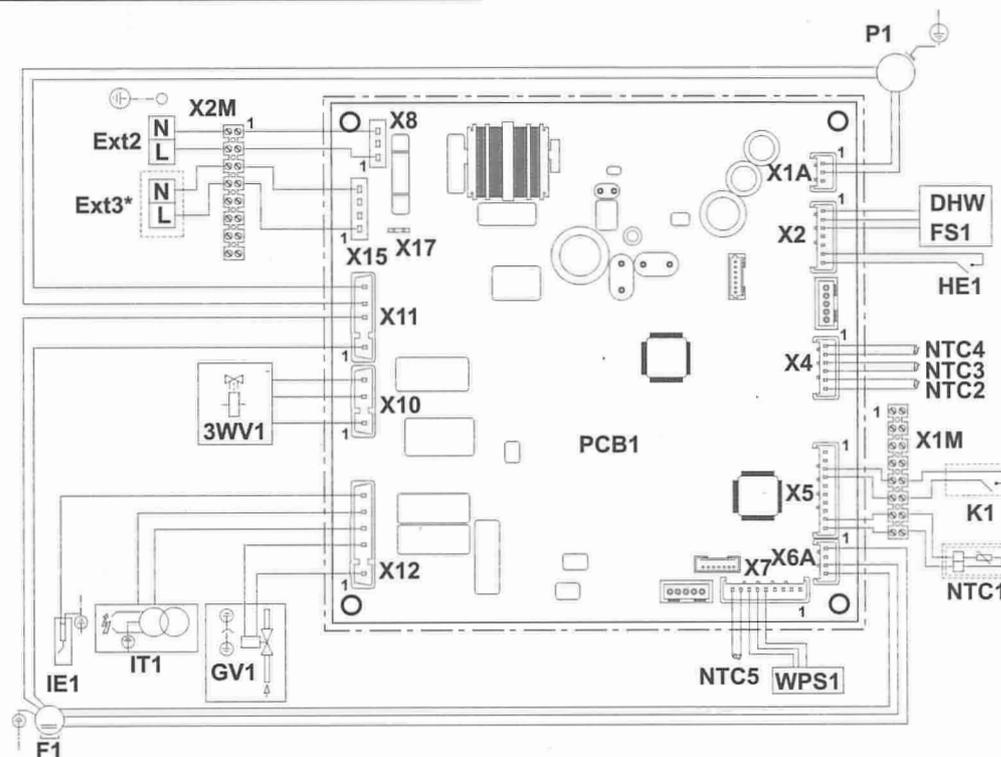
Для підключення кабельного тримача необхідно відкрити передню кришку приладу. Щоб отримати доступ до внутрішньої частини приладу, дивіться пункт 4.1 "Відкриття приладу".

## 4.8.6 Електрична схема



**УВАГА:** ризик ураження електричним струмом

Щонайменше за 10 хвилин до початку сервісного обслуговування відключіть електроживлення.



## Позначення

Значок	Опис
	Опціонально
	Контур змінюється залежно від моделі
	Коробка карти
	PCB (блок управління)
	Кабель заземлення
	Кабель

## З'єднання

Код параметра	Роз'єм №	Код замовлення
PCB1	-	Материнська плата
P1	X1A - X11	Котельний насос
F1	X6A - X11	Вентилятор
GV1	X12	Газовий клапан
IT1	X12	Трансформатор запалення
3WV1	X10	Двигун 3-ходового клапана
WPS1	X7	Датчик тиску води
DHW FS1	X2	Датчик потоку
IE1	X12	Електрод іонізації/запалювання
K1	X1M	Кімнатний термостат ON/OFF
HE1	X2	Граничний термостат
NTC1	X1M	Зовнішній датчик
NTC2	X4	Датчик температури димових газів
NTC3	X4	Датчик температури зворотного потоку
NTC4	X4	Датчик температури вихідного потоку
NTC5	X7	Датчик температури побутової води
Ext2	X2M	Кабель живлення (230 В змінного струму)
Ext3	X2M	Зовнішня вихідна потужність (230 В змінного струму)

## 4 Встановлення

### 4.8.7 Під'єднання зливного шланга конденсатного сифона

#### ⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо конденсатний сифон розміщений неправильно, звідси можуть витікати димові гази і спричинити отруєння. Тому перед введенням приладу в експлуатацію сифон має бути правильно встановлений.

Конденсатний сифон має бути приєднаний до стоку відкритим з'єднанням.

Під час виконання з'єднань для конденсату слід враховувати наступні запобіжні заходи:

- горизонтальні труби мають встановлюватися під нахилом вниз мінімум на 45 мм/метр;
- зовнішні труби мають бути якомога коротшими, а в місцях, де існує ризик замерзання, слід використовувати труби з ізоляцією;
- труби та з'єднання системи конденсатних відходів мають бути виготовлені з кислотостійких матеріалів, таких як пластик.

#### ⚠ УВАГА

Вихід конденсатного сифона не можна змінювати та блокувати.

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

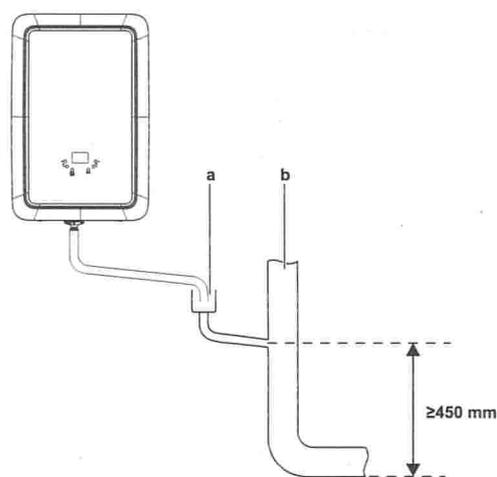
Діаметр шланга для зливу конденсату слід вибирати таким чином, щоб він не заважав потоку конденсатної води.

#### ⚠ УВАГА

Якщо конденсатний шланг знаходиться зовні, слід вжити заходів проти замерзання.

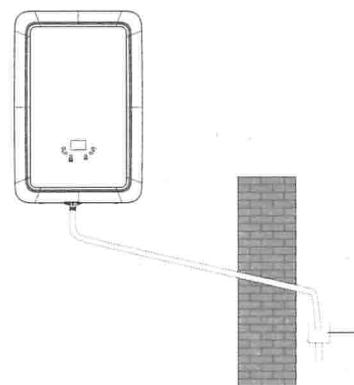
### 4.8.8 Вихід конденсатного шланга

Труба для зливу конденсату може виходити вказаними нижче способами:



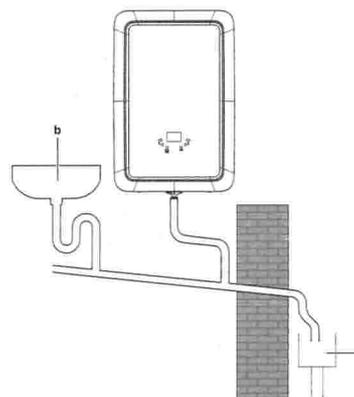
a Повітряний клапан  
b Внутрішній стік

Вихід труби до внутрішнього стоку



a Відкритий жолоб під землею, але вище рівня води

Вихід труби до зовнішньої системи відходів



a Відкритий жолоб під землею, але вище рівня води  
b Ванна, раковина

Вихід труби до зовнішнього стоку



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо рівень вихідної труби конденсату нижче рівня стоку, необхідно використовувати насос для зливу конденсату.

### 4.8.9 Під'єднання димоходу



#### НЕБЕЗПЕЧНО

У закритих приміщеннях, які не мають належної вентиляції, існує ризик отруєння через витік димових газів. Прилад слід встановлювати лише в місцях з достатньою вентиляцією.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тип димоходу, який буде використовуватися, має бути визначений на інформаційній етикетці.

#### Схвалені димохідні системи

- Виберіть тип димоходу відповідно до місця встановлення.
- Схвалені димохідні системи вказані на інформаційній етикетці.

#### Димохідні термінали

- Розміщення димохідних терміналів на стіні або на даху слід здійснювати відповідно до національних регламентів залежно від отворів та розташування вентиляції.

- Прилад має бути встановлений таким чином, щоб димохідний термінал виходив назовні.
- Положення терміналу має бути таким, щоб воно забезпечувало постійний потік повітря.
- Слід запобігати виникненню ситуацій, які можуть створювати водяну пару в терміналі.
- Для окремого вихідного каналу димоходу мінімальна відстань до легкозаймистого матеріалу має становити 25 мм. Для повітряозабірника та концентричних каналів ця відстань становить 0 мм.
- Переконайтеся в тому, що продукти згоряння, що виходять, повторно не потрапляють у будівлю через вікна, двері чи вентиляційні отвори, а також не потрапляють в інші будівлі.
- Вхідний канал димоходу має бути не менше 50 см.

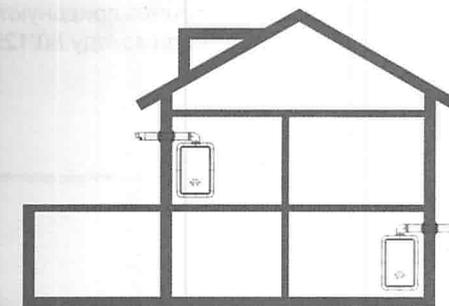
### 4.8.10 Димохідні системи, що можуть застосовуватися

У цьому розділі надається інформація про димохідні системи, які можна використовувати з приладом.

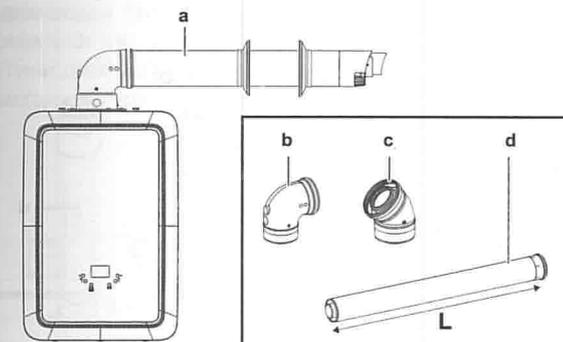
#### 4.8.10.1 Коаксіальні (концентричні) димохідні системи

##### Димохід типу C13x

Прилад забирає повітря для горіння із зовнішньої частини концентричного каналу, розміщеного на зовнішній стіні, відводить продукти згоряння через внутрішній канал.

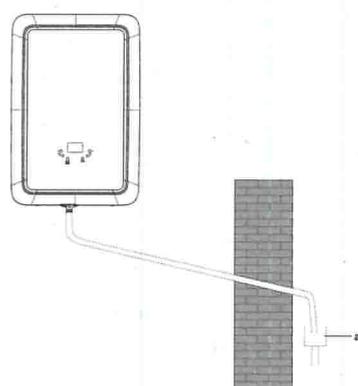


Димохід типу C13x



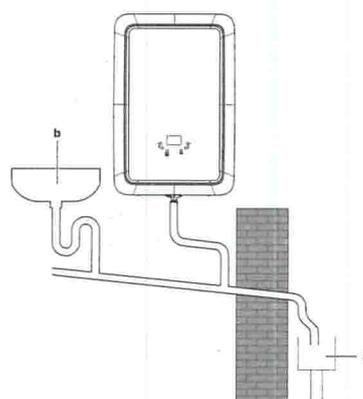
a - Стандартний комплект димоходу C13x 60/100  
Опціонально:  
b - Коліно 90° 60/100 (додаткове)  
c - Коліно 45° 60/100 (додаткове)  
d - Подовження 60/100  
L = 500-1000-2000 мм

Частини димоходу типу C13x



а Відкритий жолоб під землею, але вище рівня води

Вихід труби до зовнішньої системи відходів

а Відкритий жолоб під землею, але вище рівня води  
б Ванна, раковина

Вихід труби до зовнішнього стоку

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Якщо рівень вихідної труби конденсату нижче рівня стоку, необхідно використовувати насос для зливу конденсату.

**4.8.9 Під'єднання димоходу****НЕБЕЗПЕЧНО**

У закритих приміщеннях, які не мають належної вентиляції, існує ризик отруєння через витік димових газів. Прилад слід встановлювати лише в місцях з достатньою вентиляцією.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Тип димоходу, який буде використовуватися, має бути визначений на інформаційній етикетці.

**Схвалені димохідні системи**

- Виберіть тип димоходу відповідно до місця встановлення.
- Схвалені димохідні системи вказані на інформаційній етикетці.

**Димохідні термінали**

- Розміщення димохідних терміналів на стіні або на даху слід здійснювати відповідно до національних регламентів залежно від отворів та розташування вентиляції.

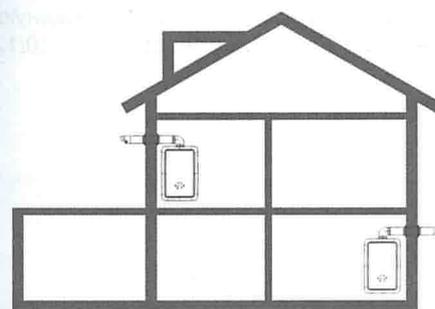
- Прилад має бути встановлений таким чином, щоб димохідний термінал виходив назовні.
- Положення терміналу має бути таким, щоб воно забезпечувало постійний потік повітря.
- Слід запобігати виникненню ситуацій, які можуть створювати водяну пару в терміналі.
- Для окремого вихідного каналу димоходу мінімальна відстань до легкозаймистого матеріалу має становити 25 мм. Для повітрязабірника та концентричних каналів ця відстань становить 0 мм.
- Переконайтеся в тому, що продукти згоряння, що виходять, повторно не потрапляють у будівлю через вікна, двері чи вентиляційні отвори, а також не потрапляють в інші будівлі.
- Вхідний канал димоходу має бути не менше 50 см.

**4.8.10 Димохідні системи, що можуть застосовуватися**

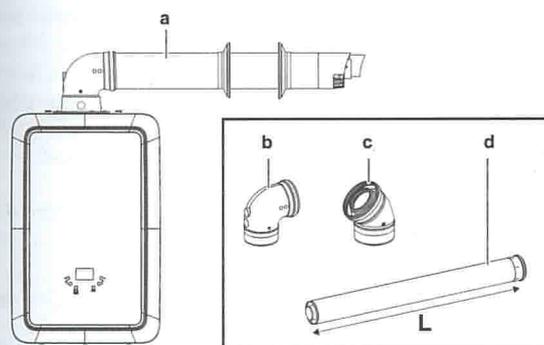
У цьому розділі надається інформація про димохідні системи, які можна використовувати з приладом.

**4.8.10.1 Коаксіальні (концентричні) димохідні системи****Димохід типу С13х**

Прилад забирає повітря для горіння із зовнішньої частини концентричного каналу, розміщеного на зовнішній стіні, і відводить продукти згоряння через внутрішній канал.



Димохід типу С13х



а - Стандартний комплект димоходу С13х 60/100  
Опціонально:  
b - Коліно 90° 60/100 (додаткове)  
c - Коліно 45° 60/100 (додаткове)  
d - Подовження 60/100  
L = 500-1000-2000 мм

Частини димоходу типу С13х

**Примітка:** перед виходом горизонтального димоходу, якщо для підвищення потрібно зробити вертикальний вихід з виходу димоходу котла, до виходу димоходу котла слід приєднати перехідник із вимірювальним отвором 60/100. У цьому випадку після підвищення слід використовувати опціональні коліна, а коліно із вимірювальним отвором з комплекту горизонтального димоходу використовувати не можна.

**Примітка:** опціональні частини мають використовуватися у разі потреби.

Найбільша допустима довжина димоходу для С13х	A2C*
Концентричний 60/100 мм*	11 m
Концентричний 80/125 мм*	44 m
Еквівалентна довжина коліна 90° 60/100 мм	2 m
Еквівалентна довжина коліна 45° 60/100 мм	1 m
Еквівалентна довжина коліна 90° 80/125 мм	2 m
Еквівалентна довжина коліна 45° 80/125 мм	1 m

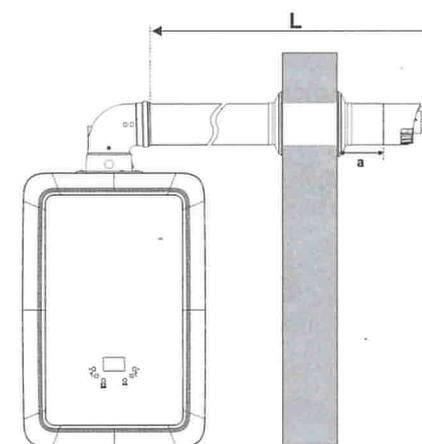
\* Довжина з 1 коліном 90°.

Максимальна довжина димоходу С13х

При розрахунку загальної довжини димоходу враховується еквівалентна довжина використовуваних колін.

**Визначення довжини димоходу**

Довжина каналу димоходу (L) – це довжина ділянки від місця з'єднання коліна до кінця наконечника димоходу.



L: Довжина каналу димоходу  
а: Відстань а між наконечником димоходу та зовнішньою поверхнею стіни повинна становити максимум 50 мм.

Визначення довжини концентричного горизонтального димоходу

**Примітка:** при з'єднанні з коліном канал горизонтального димоходу входить всередину коліна на 45 мм.

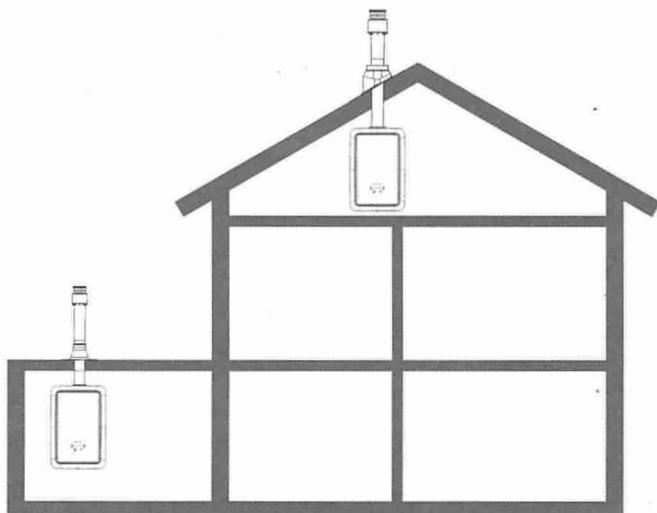
**ІНФОРМАЦІЯ**

При розрахунку максимальної довжини димоходу слід враховувати відстань від центру виходу димоходу приладу до зовнішньої поверхні стіни.

### Димохід типу С33х

Прилад забирає повітря для горіння із зовнішньої частини концентричного каналу, розміщеного на даху, і відводить продукти згорання через внутрішній канал.

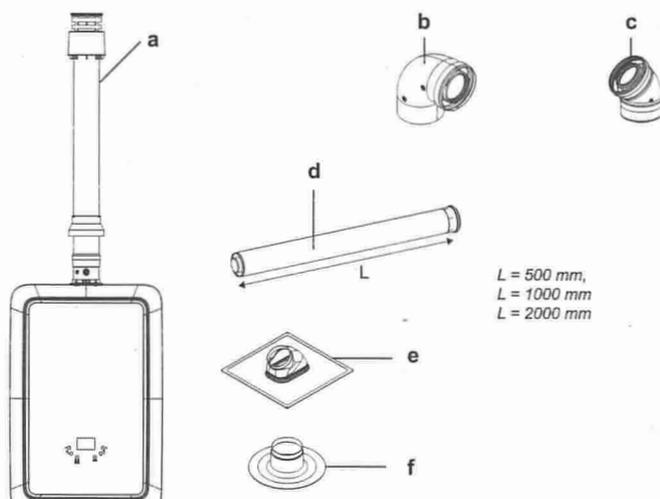
Термінали окремих каналів випуску продуктів згорання та подачі повітря для горіння повинні розміщуватися на ділянці площею 50 см<sup>2</sup>, а відстань між площинами виходів цих двох окремих каналів має бути менше 50 сантиметрів.



Димохід типу С33х

Димохід типу С33х

Опціонально



- a** Комплект димоходу С33х 60/100
- b** Коліно 90° 60/100 (додаткове)
- c** Коліно 45° 60/100 (додаткове)
- d** Подовження 60/100
- e** Кріпильна деталь для похилого даху 60/100
- f** Кріпильна деталь для рівного даху 60/100

Частини димоходу типу С33х

**Примітка:** опціональні частини мають використовуватися у разі потреби.

Виберіть вихідний комплект відповідно до даху, на якому виконується встановлення. Встановіть вихідний комплект на даху і пропустіть через нього термінал.

Найбільша допустима довжина димоходу для С33х	A2C*
Концентричний 60/100 мм	12.5 м
Концентричний 80/125 мм	42.8 м
Еквівалентна довжина коліна 90° 60/100 мм	2 м
Еквівалентна довжина коліна 45° 60/100 мм	1 м
Еквівалентна довжина коліна 90° 80/125 мм	2 м
Еквівалентна довжина коліна 45° 80/125 мм	1 м

Максимальна довжина димоходу С33х

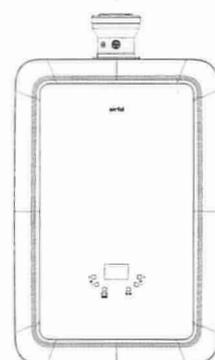
Найбільша допустима відстань димоходу для концентричних димоходів 60/100 мм може бути збільшена за допомогою налаштування параметрів до 19,2 метра. Для налаштування дивіться інструкцію з сервісного обслуговування.

При розрахунку загальної довжини димоходу враховується еквівалентна довжина використовуваних колін.

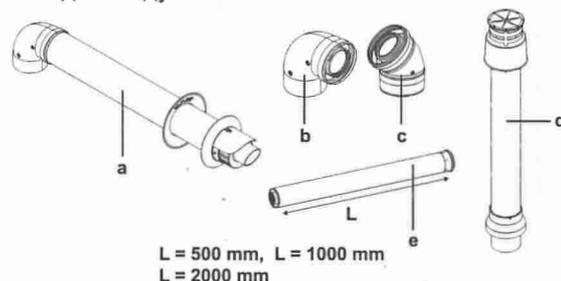
### Концентрична димохідна система 80/125

За допомогою перехідника замість концентричного димохідного каналу 60/100 можна використовувати концентричний димохідний канал 80/125. Таким чином збільшується максимально дозволена довжина димоходу. Димохідні канали 80/125 можуть використовуватися в димохідних системах С13х та С33х.

Димохідний перехідник 80/125 розміщується на виході димоходу котла, і до цього перехідника приєднуються димохідні канали 80/125. Частини димоходу 80/125 показані нижче:



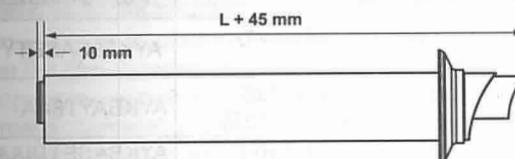
Частини димоходу 80/125 показані нижче:



- a** Комплект димоходу С13х 80/125 (після перехідника 60/100-80/125)
- b** Коліно 90° 80/125 (додаткове)
- c** Коліно 45° 80/125 (додаткове)
- d** Комплект димоходу С33х 80/125 (після перехідника 60/100-80/125)
- e** Подовження 80/125 L=500-1000 мм
- f** Кріпильна деталь для похилого даху Ø125
- g** Кріпильна деталь для рівного даху Ø125
- h** перехідник із вимірювальним отвором 60/100 - 80/125

Частини димоходу 80/125

### Різка димохідного каналу

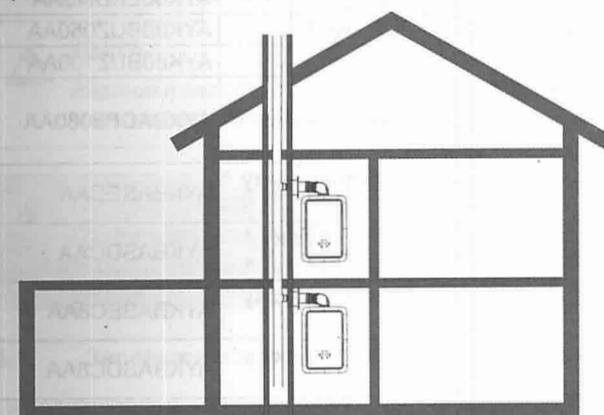


Різка димохідного каналу

- Виміряйте відстань (L) від краю наконечника димоходу до місця з'єднання каналу і додайте до неї 45 мм.
- Позначте точку, де буде проводитися різання (L + 45 мм), і відріжте зовнішній канал у позначеній точці.
- Очистіть поверхню зрізу від сміття та переконайтеся, що місце зрізу зберігає початкову форму.
- Позначте і відріжте внутрішній канал на 10 мм довшим від зовнішнього.
- Очистіть поверхню від сміття та злегка скосіть зовнішні краї каналів для зручності монтажу.

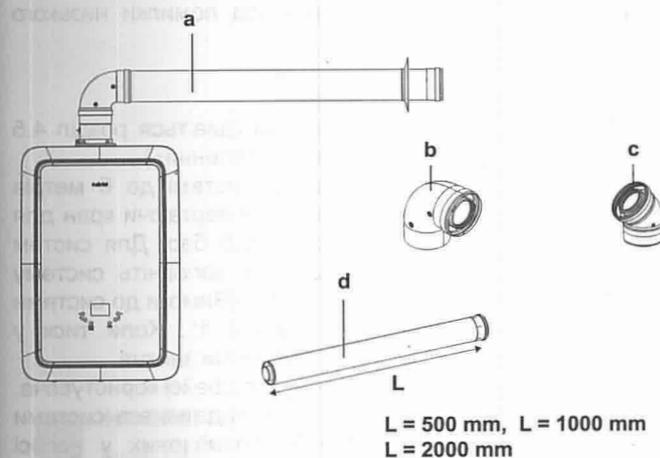
### Димохід типу С43х

Це димохідна система, в якій незалежні котли через загальний димохід забирають повітря для горіння із круглого отвору на даху і випускають продукти згорання через вологостійкий внутрішній канал.



Димохід типу С43х

Ця димохідна система, яка обслуговує кілька котлів, вважається частиною будівлі і додатково документується. Частини димоходу від внутрішнього каналу та загального димоходу до котла забезпечуються через Daikin.



Частини димоходу типу С43х

Найбільша допустима довжина димоходу для С33х	A2C*
Концентричний 60/100 мм	12.5 м
Концентричний 80/125 мм	42.8 м
Еквівалентна довжина коліна 90° 60/100 мм	2 м
Еквівалентна довжина коліна 45° 60/100 мм	1 м
Еквівалентна довжина коліна 90° 80/125 мм	2 м
Еквівалентна довжина коліна 45° 80/125 мм	1 м

Максимальна довжина димоходу С33х

Найбільша допустима відстань димоходу для концентричних димоходів 60/100 мм може бути збільшена за допомогою налаштування параметрів до 19,2 метра. Для налаштування дивіться інструкцію з сервісного обслуговування.

При розрахунку загальної довжини димоходу враховується еквівалентна довжина використовуваних колін.

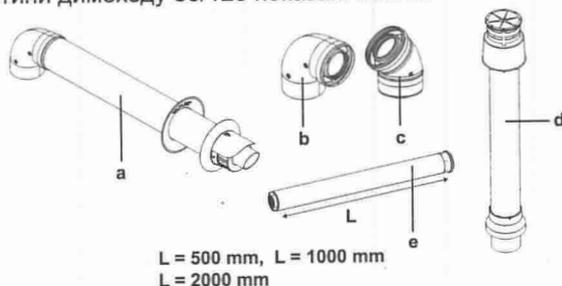
#### Концентрична димохідна система 80/125

За допомогою перехідника замість концентричного димохідного каналу 60/100 можна використовувати концентричний димохідний канал 80/125. Таким чином збільшується максимально дозволена довжина димоходу. Димохідні канали 80/125 можуть використовуватися в димохідних системах С13х та С33х.

Димохідний перехідник 80/125 розміщується на виході димоходу котла, і до цього перехідника приєднуються димохідні канали 80/125. Частина димоходу 80/125 показані нижче:



Частина димоходу 80/125 показані нижче:

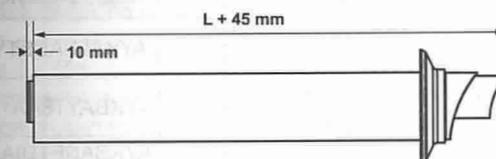


L = 500 mm, L = 1000 mm  
L = 2000 mm

- a Комплект димоходу С13х 80/125 (після перехідника 60/100-80/125)  
b Коліно 90° 80/125 (додаткове)  
c Коліно 45° 80/125 (додаткове)  
d Комплект димоходу С33х 80/125 (після перехідника 60/100-80/125)  
e Подовження 80/125 L=500-1000 мм  
f Кріпильна деталь для похилого даху Ø125  
g Кріпильна деталь для рівного даху Ø125  
h перехідник із вимірювальним отвором 60/100 - 80/125

Частина димоходу 80/125

#### Різка димохідного каналу

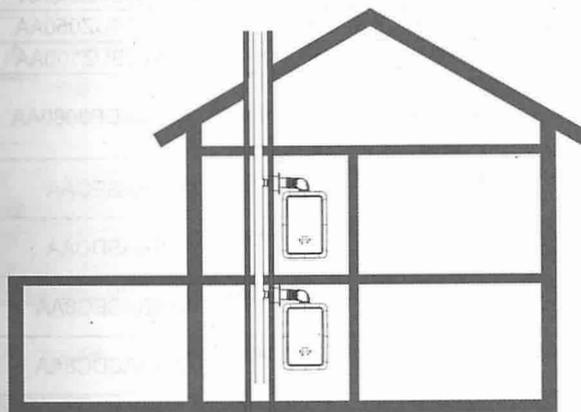


Різка димохідного каналу

- Виміряйте відстань (L) від краю наконечника димоходу до місця з'єднання каналу і додайте до неї 45 мм.
- Позначте точку, де буде проводитися різання (L + 45 мм), і відріжте зовнішній канал у позначеній точці.
- Очистіть поверхню зрізу від сміття та переконайтеся, що місце зрізу зберігає початкову форму.
- Позначте і відріжте внутрішній канал на 10 мм довшим від зовнішнього.
- Очистіть поверхню від сміття та злегка скосіть зовнішні краї каналів для зручності монтажу.

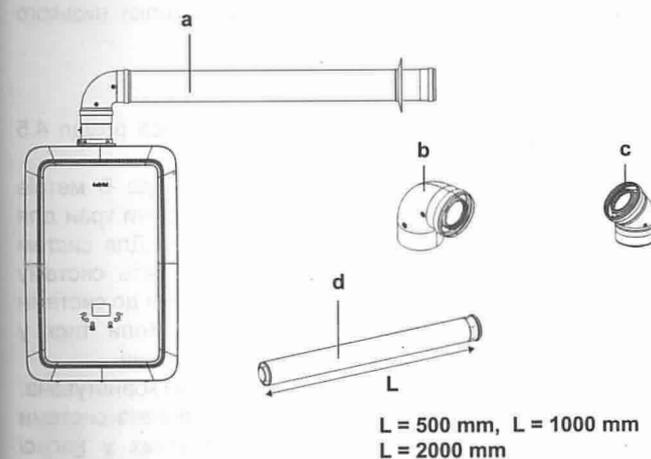
#### Димохід типу С43х

Це димохідна система, в якій незалежні котли через загальний димохід забирають повітря для горіння із круглого отвору на даху і випускають продукти згоряння через вологостійкий внутрішній канал.



Димохід типу С43х

Ця димохідна система, яка обслуговує кілька котлів, вважається частиною будівлі і додатково документується. Частина димоходу від внутрішнього каналу та загального димоходу до котла забезпечуються через Daikin.



Частина димоходу типу С43х

Максимально допустима довжина каналу димоходу до загального димоходу становить 3 метри з 1 коліном 90° 60/100.

У приладах типу С43х конденсаційна вода не повинна текти у прилад.

#### Димохід типу С63х

Для розрахунку найбільшої допустимої довжини димоходу типу С63х слід враховувати наступну інформацію:

- Номінальна температура продуктів згоряння: 90.3 °С
- Об'ємна витрата продуктів згоряння: 11.25 г/с
- Найвища температура продуктів згоряння: 96.8 °С
- Найнижча температура продуктів згоряння: 57.7 °С
- Найвища допустима різниця тиску між входом чистого повітря та виходом димохідних газів: 107 Па
- Найнижча об'ємна витрата продуктів згоряння: 1.88 г/с
- Концентрація CO2 при номінальному вході тепла: 9.3 %
- Найвища допустима тяга димоходу: 200 Па
- Котел має бути підключений до димохідної системи, що відповідає характеристикам T120 P1 W.
- Найвища допустима температура чистого повітря: 50°С
- Найвища допустима швидкість рециркуляції при вітрі: 10 %
- Вхід чистого повітря та вихід димохідних газів не слід робити на протилежних стінах будівлі.
- Конденсаційна вода може текти у прилад.

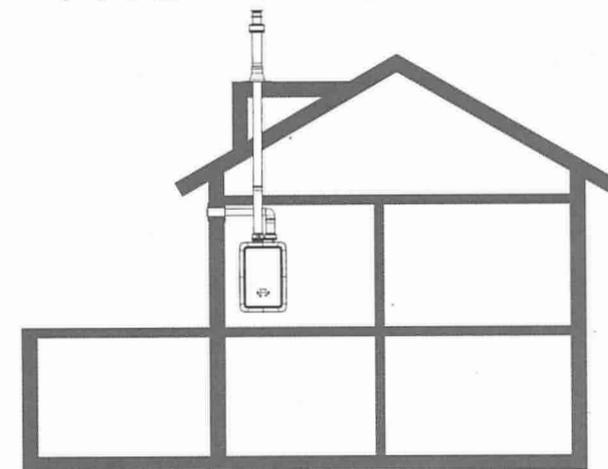
#### 4.8.10.2 Димохідна система з окремим каналом

##### Димохід типу С53х

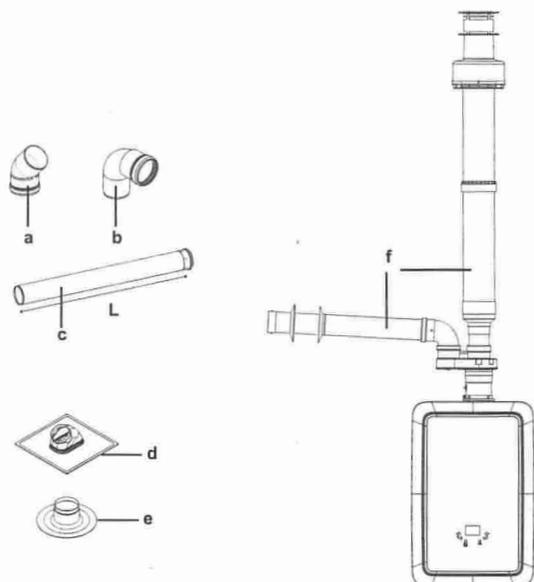
Це тип димоходу, в якому вхід чистого повітря та вихід продуктів згоряння забезпечується з різних зон тиску.

Котел отримує повітря для горіння через горизонтальний канал, розміщений на стіні, і випускає продукти згоряння через вертикальний канал на даху.

Забороняється вихід каналів подачі повітря для горіння та випуску продуктів згоряння з протилежних стін.



Димохід типу С53х



а Коліно 45° Ø80 (додаткове)  
 б Коліно 90° Ø80 (додаткове)  
 с Подовження Ø80 L=500-1000 мм  
 д Кріпильний комплект для похилого даху  
 е Кріпильний комплект для рівного даху  
 ф Комплект димоходу C53

Частини димоходу типу C53x

**Примітка:** опціональні частини мають використовуватися у разі потреби.

Найбільша допустима довжина димоходу для C53x	A2C*
Канал повітря для горіння Ø80	3 м
Канал виходу продуктів згорання Ø80	115 м
Еквівалентна довжина коліна 90° Ø80	2 м
Еквівалентна довжина коліна 45° Ø80	1 м

Максимальна довжина димоходу C53x

При розрахунку загальної довжини димоходу враховується еквівалентна довжина використовуваних колін.

**Примітка:** довжина каналу повітря для горіння становить 3 метри. У разі використання довшого каналу повітря для горіння, канал виходу продуктів згорання має бути укорочений на таку ж довжину.

#### 4.8.10.3 Коды замовлення частин димоходу

Необхідний комплект димоходу та/або опціональні частини димоходу можна замовити у DAIKIN, використовуючи зазначені нижче коды замовлення.

Частини димоходу	Код замовлення
Стандартний комплект димоходу C13x 60/100	AYKFLBASETYT
Комплект димоходу C13x 80/125 (після перехідника 60/100- 80/125)	AYKBAYT8AA
Комплект димоходу C33x 60/100	AYKBASETIDIAA
Комплект димоходу C33x 80/125 (після перехідника 60/100- 80/125)	AYKBASETID8AA
Коліно 90° 60/100 (додаткове)	AYKDI90AA
Коліно 90° 80/125 (додаткове)	AYKBADI908AA
Коліно 45° 60/100 (додаткове)	AYKDI45AA
Коліно 45° 80/125 (додаткове)	AYKBADI458AA
Подовження 60/100 L = 500 мм	AYKBAUZ50AA
Подовження 60/100 L = 1000 мм	AYKBAUZ100AA
Подовження 60/100 L = 2000 мм	AYKBAUZ200AA
Подовження 80/125 L = 500 мм	AYKBAUZ508AA
Подовження 80/125 L = 1000 мм	AYKBAUZ1008AA
Перехідник із вимірювальним отвором 60/100 - 80/125	AYKBAADP812AA
Перехідник із вимірювальним отвором 60/100	AYKBAADPAA
Комплект димоходу C53	AYKBASETCS53AA
Коліно 90° Ø80 (додаткове)	AYK80EKDI90AA
Коліно 45° Ø80 (додаткове)	AYK80EKDI45AA
Подовження Ø80 L = 500 мм	AYK80BUZ050AA
Подовження Ø80 L = 1000 мм	AYK80BUZ100AA
Перехідник із вимірювальним отвором 60/100 - 80/80 (на виході з котла)	AYKBADP8080AA
Кріпильна деталь для похилого даху 60/100	AYKBASECAA
Кріпильна деталь для рівного даху 60/100	AYKBASDCAA
Кріпильна деталь для похилого даху Ø125	AYKBASEC8AA
Кріпильна деталь для рівного даху Ø125	AYKBASDC8AA

Коды замовлення частин димоходу

#### 4.9 Заповнення системи водою

Після ретельного виконання всіх з'єднань виконайте наступне:

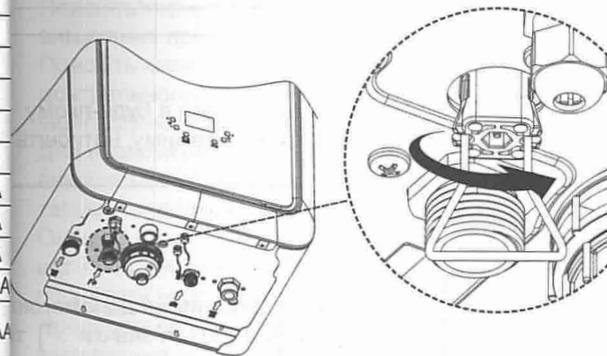
1. Підключіть котел до електромережі. Оскільки в системі немає води, на екрані з'явиться код помилки низького тиску води "Err HJ-09".
2. Відкрийте всі клапани радіаторів.
3. Закрийте всі роздільні клапани.
4. Виміряйте висоту води в системі (дивіться розділ «Вимоги до системи центрального опалення»).
5. Для систем із висотою води в системі до 6 метрів заповніть систему водою, повільно повертаючи кран наповнення, доки тиск не досягне 0,8 бар. Для систем із більшою висотою води в системі заповніть систему водою згідно з таблицею в розділі 4.5 «Вимоги до системи центрального опалення» на сторінці 11. Коли тиск в системі перевищить 0,8 бар, код помилки зникне.
6. Тиск у системі відображається в інтерфейсі користувача.
7. Переконайтеся, що повітря було видалене з системи за допомогою повітровідвідників, розміщених у радіаторі та теплообміннику. Також випустіть повітря з системи послабивши гвинт повітряного клапану на радіаторі.

Після видалення повітря, переконайтеся, що гвинти надійно закручені.

Якщо після видалення повітря тиск у системі падає нижче 0,8 бар, доведіть його до 0,8 бар.

Перевірте контур центрального опалення і особливо муфтові з'єднання на відсутність витоків.

0. Відключіть котел від електромережі.



Заповнення системи водою за допомогою крана для наповнення

### Введення приладу в експлуатацію

#### УВАГА

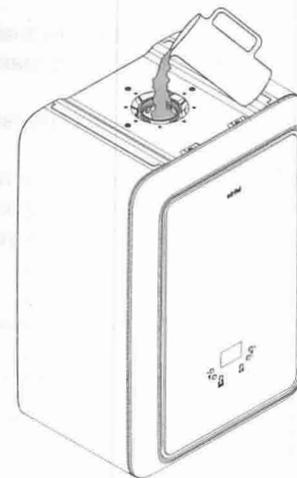
Виконати введення в експлуатацію можуть лише уповноважені особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед введенням в експлуатацію уповноважені особи мають повністю перевірити електричну систему.

#### 1 Заповнення конденсатного сифону

Перед введенням приладу в експлуатацію заповніть конденсатний сифон, заливши через вихідний отвір димоходу приладу 0,2 л для 24 кВт та 0,3 л для 28 кВт



#### ІНФОРМАЦІЯ

Воду слід заливати через вихідний отвір димоходу теплообмінника.

а  
 б  
 с  
 д  
 е  
 ф  
 га  
 п  
 у  
 в  
 ви  
 не  
 інс  
 4

Частини димоходу	Код замовлення
Стандартний комплект димоходу С13х 60/100	АУКFLBASETYTAB
Комплект димоходу С13х 80/125 (після перехідника 60/100- 80/125)	АУКВАУТ8АА
Комплект димоходу С33х 60/100	АУКBASETDIAА
Комплект димоходу С33х 80/125 (після перехідника 60/100- 80/125)	АУКBASETDI8АА
Коліно 90° 60/100 (додаткове)	АУКDI90АА
Коліно 90° 80/125 (додаткове)	АУКВАДИ908АА
Коліно 45° 60/100 (додаткове)	АУКDI45АА
Коліно 45° 80/125 (додаткове)	АУКВАДИ458АА
Подовження 60/100 L = 500 мм	АУКВАУЗ500АА
Подовження 60/100 L = 1000 мм	АУКВАУЗ1000АА
Подовження 60/100 L = 2000 мм	АУКВАУЗ2000АА
Подовження 80/125 L = 500 мм	АУКВАУЗ508АА
Подовження 80/125 L = 1000 мм	АУКВАУЗ1008АА
Перехідник із вимірювальним отвором 60/100 - 80/125	АУКВААDP812АА
Перехідник із вимірювальним отвором 60/100	АУКВААDPАА
Комплект димоходу С53	АУКBASETC53АА
Коліно 90° Ø80 (додаткове)	АУК80ЕКДИ90АА
Коліно 45° Ø80 (додаткове)	АУК80ЕКДИ45АА
Подовження Ø80 L = 500 мм	АУК80БУЗ050АА
Подовження Ø80 L = 1000 мм	АУК80БУЗ100АА
Перехідник із вимірювальним отвором 60/100 - 80/80 (на виході з котла)	АУКВАДР8080АА
Кріпильна деталь для похилого даху 60/100	АУКBASEСАА
Кріпильна деталь для рівного даху 60/100	АУКBASDСАА
Кріпильна деталь для похилого даху Ø125	АУКBASEС8АА
Кріпильна деталь для рівного даху Ø125	АУКBASDС8АА

Коди замовлення частин димоходу

#### 4.9 Заповнення системи водою

Після ретельного виконання всіх з'єднань виконайте наступне:

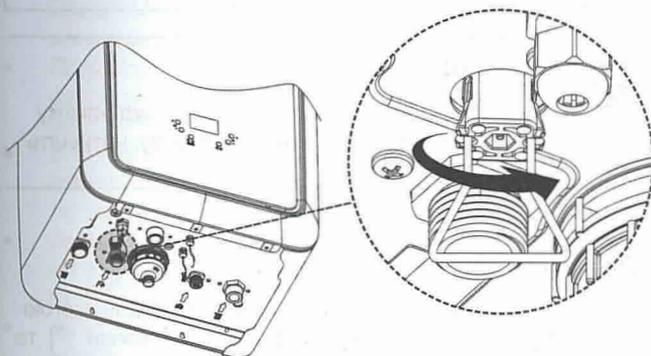
1. Підключіть котел до електромережі. Оскільки в системі немає води, на екрані з'явиться код помилки низького тиску води "Err HJ-09".
2. Відкрийте всі клапани радіаторів.
3. Закрийте всі роздільні клапани.
4. Виміряйте висоту води в системі (дивіться розділ 4.5 «Вимоги до системи центрального опалення»).
5. Для систем із висотою води в системі до 6 метрів заповніть систему водою, повільно повертаючи кран для наповнення, доки тиск не досягне 0,8 бар. Для систем із більшою висотою води в системі заповніть систему водою згідно з таблицею в розділі 4.5 «Вимоги до системи центрального опалення» на сторінці 11. Коли тиск у системі перевищить 0,8 бар, код помилки зникне.
6. Тиск у системі відображається в інтерфейсі користувача.
7. Переконайтеся, що повітря було видалене з системи за допомогою повітровідвідників, розміщених у насосі та теплообміннику. Також випустіть повітря з системи, послабивши гвинт повітряного клапану на радіаторах.

Після видалення повітря, переконайтеся, що гвинти надійно закручені.

8. Якщо після видалення повітря тиск у системі падає нижче 0,8 бар, доведіть його до 0,8 бар.

9. Перевірте контур центрального опалення і особливо муфтові з'єднання на відсутність витоків.

10. Відключіть котел від електромережі.



Заповнення системи водою за допомогою крана для наповнення

## 5 Введення приладу в експлуатацію



### УВАГА

Виконати введення в експлуатацію можуть лише уповноважені особи.

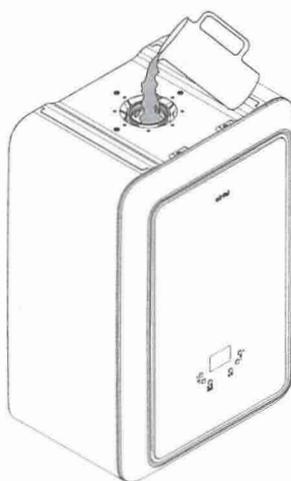


### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед введенням в експлуатацію уповноважені особи мають повністю перевірити електричну систему.

#### 5.1 Заповнення конденсатного сифону

Перед введенням приладу в експлуатацію заповніть конденсатний сифон, заливши через вихідний отвір димоходу приладу 0,2 л для 24 кВт та 0,3 л для 28 кВт.



### ІНФОРМАЦІЯ

Воду слід заливати через вихідний отвір димоходу теплообмінника.

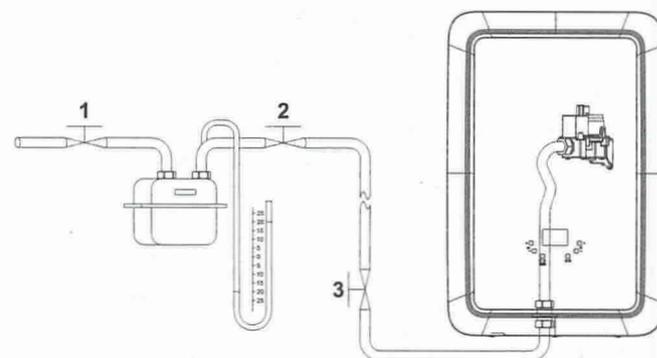
#### 5.2 Перевірка витоків газу



### НЕБЕЗПЕЧНО

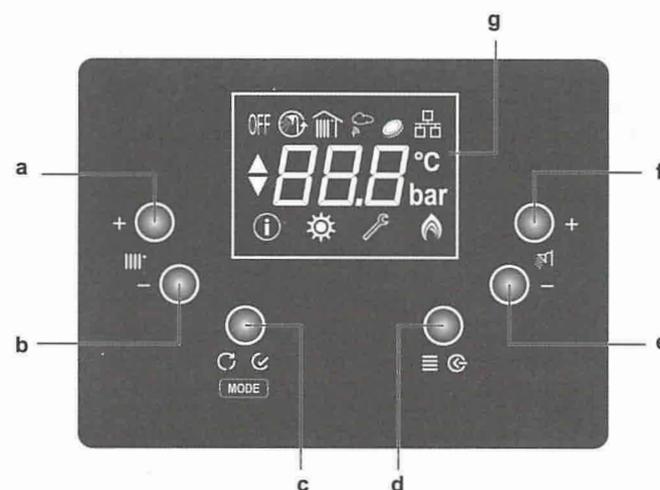
Перш ніж переходити до наступних кроків, переконайтеся, що ви перевірили наступне:

- 1) Перед електричним підключенням котла закрийте клапани 1, 2 і 3.
- 2) Підключіть манометр до лічильника газу.
- 3) Відкрийте клапани 1, 2 і 3.
- 4) Закрийте клапан № 1.
- 5) Занотуйте значення, зчитане манометром, і зачекайте 10 хвилин.
- 6) Через 10 хвилин порівняйте показники манометра з першими показниками. Якщо значення зменшилося, це означає, що є витік газу. Перевірте коди підключення та газові труби.
- 7) Повторіть ці дії до тих пір, доки не переконаєтеся у відсутності витоків газу.
- 8) Закрийте клапан № 1, зніміть манометр і знову відкрийте клапан № 1.



Перевірка витоків газу

#### 5.3 Перший запуск



- a CH+
- b CH-
- c Режим/Вхід/Обнуління
- d Меню/Назад
- e DHW-
- f DHW+
- g Екран LCD

Панель управління

## 5 Введення приладу в експлуатацію

- Переконайтеся в тому, що система заповнена, а повітря видалене.
- Переконайтеся в тому, що роздільні клапани контурів центрального опалення та побутової гарячої води відкриті.
- Переконайтеся в тому, що клапан подачі газу відкритий.
- Підключіть прилад до електромережі.

### 5.3.1 Регулювання газового клапана та вимірювання значень виходу димових газів

Для регулювання газового клапана виконайте наступне:

- Відкрийте передню кришку, як описано в інструкції.
- Помістіть зонд приладу для вимірювання газу в місце вимірювання на коліні димоходу.
- Активуйте тестовий режим. Для цього протягом 3 секунд одночасно натискайте кнопки СН+/СН-. Після активації тестового режиму прилад працюватиме з мінімальною потужністю. Щоб отримати максимальну потужність, можна натиснути кнопку СН+. За допомогою кнопок СН+/СН- ви можете регулювати потужність між мінімумом та максимумом. Під час вимірювання зачекайте, доки значення на приладі для вимірювання димових газів стабілізуються, і порівняйте зі значеннями в таблиці.
- Тестовий режим працює в контурі центрального опалення. На екрані відображається "Lo" для мінімуму та "Hi" для максимуму. Крім того, загоряється значок радіатора, а значок ключа блимає.

Якщо при максимальній потужності рівень CO<sub>2</sub> не перебуває у зазначеному діапазоні, дотримуйтесь зазначених нижче інструкцій:

Щоб збільшити рівень CO<sub>2</sub>, поверніть гвинт, зображений на малюнку:

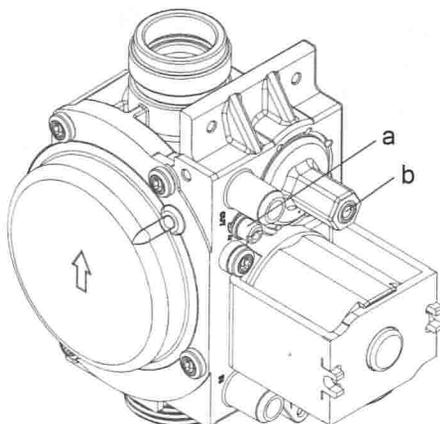
(а) проти годинникової стрілки. Щоб зменшити рівень CO<sub>2</sub>, поверніть гвинт за годинниковою стрілкою.

Якщо при мінімальній потужності рівень CO<sub>2</sub> не перебуває у зазначеному діапазоні, дотримуйтесь зазначених нижче інструкцій:

Щоб зменшити рівень CO<sub>2</sub>, поверніть гвинт, зображений на малюнку:

(б) проти годинникової стрілки. Щоб збільшити рівень CO<sub>2</sub>, поверніть гвинт за годинниковою стрілкою.

Встановіть на місце передню кришку.



Викиди CO <sub>2</sub>	Одиниця вимірювання	Значення
Викиди CO <sub>2</sub> при максимальній потужності (G20)	%	9.
Викиди CO <sub>2</sub> при мінімальній потужності (G20)	%	8.



### ІНФОРМАЦІЯ

Тестовий режим можна активувати в будь-якому режимі. Щоб вийти з тестового режиму, натисніть кнопку "Обнуління".

### 5.3.2 Центральне опалення

- Переключіть котел на зимовий режим за допомогою кнопки «Режим» (і на екрані з'являється значок )
- За допомогою кнопки СН+ встановіть максимальне значення температури центрального опалення (80°C). Якщо крім кімнатного термостата до котла підключений зовнішній блок управління (зовнішній датчик), переконайтеся, чи є потреба у теплі.
- Пристрій запалиться. Коли з'являється полум'я на екрані з'являється значок полум'я . Коли котел працює для центрального опалення, на екрані з'являється його значок .

### 5.3.3 Регулювання потужності центрального опалення

Номінальну потужність котла для центрального опалення можна регулювати за допомогою панелі управління. Якщо тепловтрати системи значно нижчі за номінальну потужність котла, рекомендується зменшити потужність котла до потужності тепловтрат системи. Для цього дивіться інструкції з сервісного обслуговування.

### 5.3.4 Побутова гаряча вода

За допомогою кнопки DHW+ встановіть значення температури побутової гарячої води на максимальне допустиме значення (60°C).

Відкрийте кран гарячої води до кінця і переконайтеся, що вода вільно тече.

Виміряйте температуру побутової гарячої води на виході (температуру холодної води, що тече з крана).

Переконайтеся, що підвищення температури становить близько 30°C.

Для 24 кВт: 12 літрів/хвилину, температура води не вище 10°C.

Для 28 кВт: 14 літрів/хвилину, температура води не вище 10°C.

Викиди CO <sub>2</sub>	Одиниця вимірювання	Значення
Викиди CO <sub>2</sub> при максимальній потужності (G20)	%	9.3 ± 0.2
Викиди CO <sub>2</sub> при мінімальній потужності (G20)	%	8.7 ± 0.2

### ІНФОРМАЦІЯ

Тестовий режим можна активувати в будь-якому режимі. Щоб вийти з тестового режиму, натисніть кнопку "Обнуління".

#### 5.3.2 Центральне опалення

- Переключіть котел на зимовий режим за допомогою кнопки «Режим» (і на екрані з'являється значки  та ).
- За допомогою кнопки СН+ встановіть максимальне значення температури центрального опалення (80°C). Якщо крім кімнатного термостата до приладу підключений зовнішній блок управління (зовнішній датчик), переконайтеся, чи є потреба у теплі.
- Пристрій запалиться. Коли з'являється полум'я, на екрані з'являється значок полум'я . Коли котел працює для центрального опалення, на екрані з'являється його значок .

#### 5.3.3 Регулювання потужності центрального опалення

Номінальну потужність котла для центрального опалення можна регулювати за допомогою панелі управління. Якщо тепловтрати системи значно нижчі за номінальну потужність котла, рекомендується зменшити потужність котла до потужності тепловтрат системи. Для цього дивіться інструкції з сервісного обслуговування.

#### 5.3.4 Побутова гаряча вода

За допомогою кнопки DHW+ встановіть значення температури побутової гарячої води на максимально допустиме значення (60°C). Відкрийте кран гарячої води до кінця і переконайтеся, що вода вільно тече. Виміряйте температуру побутової гарячої води на вході (температуру холодної води, що тече з крана). Переконайтеся, що підвищення температури становить близько 30°C.

Для 24 кВт: 12 літрів/хвилину, температура води на вході 10°C.

Для 28 кВт: 14 літрів/хвилину, температура води на вході 10°C.

## 6 Передача користувачеві

- Після завершення встановлення та введення в експлуатацію прилад готовий до передачі користувачеві.
- Проінформуйте користувача про його обов'язки та необхідність дотримуватися інструкцій з експлуатації приладу.
- Поясніть користувачеві процедури запуску та вимикання приладу.
- Поясніть користувачеві використання систем центрального опалення, побутової гарячої води та інших функцій.
- Для економічного використання поясніть використання кімнатних термостатів та термостатичних клапанів, якщо такі є.
- Опишіть стани помилок. Проінформуйте про те, що у разі виникнення будь-якої помилки необхідно прочитати опис помилки в інструкції.
- Проінформуйте користувача про функцію захисту від замерзання та порекомендуйте ніколи не відключати прилад від електромережі та не закривати клапан подачі газу.
- Повідомте користувачу про те, що раз на рік, особливо до настання холодної пори року, потрібне комплексне сервісне обслуговування.
- Поясніть користувачеві дію гарантії та повідомте про те, що він повинен звертатися, щоб гарантія була дійсною.